

Ramón Verea

Inventor estradense

GALEGUIZAR GALICIA

RAMÓN SILVESTRE VEREA GARCÍA

INVENTOR, XORNALISTA, ESTRADENSE



OLIMPIO ARCA CALDAS

Subvenciona:



Colabora:



EXCMO. CONCELLO
DA ESTRADA

© do texto:

Olimpio Arca Caldas

© desta edición:



FORO ENRIQUE PEINADOR

Coordinan:

Valentín García Gómez

Carme P. Vaquero

Edita:



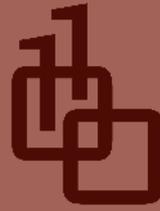
PIO GARCIA
EDICIÓN S

Deseña e maqueta: Pío García

Imprime: Litonor

Depósito Legal:

*Ao meu neto Roi,
os seus acenos e sorrisos
iluminan os meus anos.*



PRÓLOGOS



A vida de Ramón Silvestre Vereá García é, cando menos, paradoxal. Quizais todo o que aconteceu nela poida entenderse partindo do espírito dun galego libre e do seu desexo de demostrar a súa valía, superando os prexuízos dos demais. Desde sempre gustou de conxugar o desexo de desenvolver a súa mente coa aplicación práctica dos seus coñecementos. Cóntanos tamén a súa biografía que fabricaba pequenos artefactos caseiros. Sen embargo, a súa vida laboral estivo máis ligada ás súas capacidades intelectuais que aos deseños e aparellos que creou ao longo dos anos. Así, dedicouse ao ensino, á escritura, pero principalmente ao xornalismo, campo no que exerceu, coma quen di, todos os oficios, desde redactor ata director e, mesmamente, editor da súa propia cabeceira.

É tamén paradoxal o feito de que o seu logro máis transcendente, o aparello de cálculo que el deseñou e fabricou, resultase máis ca un empeño propio, unha sorte de desafío ao mundo, que un intento de lucro con fins meramente crematísticos. A súa máquina foi creada como unha demostración da súa capacidade creativa e das súas habelencias mecánicas, máis alá do propósito de obter beneficio.



Foi, de novo, a súa formación humanística, a súa ansia de liberdade e de superar os límites que os demais lle impuñan, o que motivou este acto inventivo. Malia ter acadado algún beneficio coa venda dalgunhas das súas creacións, segundo conta a tradición, o invento da máquina de cálculo respondeu á vontade de rachar co cliché que afirmaba que os españois e os galegos eran incapaces de seren creativos. A súa achega e o seu exemplo segue a ser necesario hoxe para demostrarmos unha vez máis que o tesón e a inventiva dun persoeiro nacido en Galicia axudou a progresar a ciencia, e con elo á humanidade enteira. O seu carácter cosmopolita pesaba máis que os desexos de facer cartos, nun momento en que a súa vida se desenvolvía sen problemas económicos. Así, a súa patente non chegou a ter desenvolvemento comercial e quedou reducida á condición de prototipo avanzado ao seu tempo.

As contradicións da súa vida esténdense ata os seus derradeiros momentos. Malia ser recoñecido polo seu traballo; malia a ter trato con presidentes da República e altos representantes das sociedades entre as que habitou; pese aos deseños dos seus inventos revolucionarios, que lle poderían ter reportado fama; faleceu

case anonimamente e na pobreza, co único acompañamento dos membros do xornal ao que dedicou os seus derradeiros alentos e dos seus compañeiros do partido socialista na Arxentina.

Ramón Vereá foi, máis alá dun inventor xenial e desprendido, un “vello veterano da liberdade política e da emancipación da consciencia”, como escribiron del en 1895. Cosmopolita, viaxeiro, nado na Estrada e residente en Cuba, Estados Unidos, Guatemala e Arxentina, en todos os lugares nos que tivo a súa morada sumou o respecto a súa mente brillante coa confrontación que causaban as súas avanzadas ideas políticas.

E para rematar o paradoxo, por todos os lugares polos que discorreu o seu vivir, que foron moitos tal e como magnificamente nos relata o seu biógrafo don Olimpio Arca neste libro, levou sempre consigo a lembranza do seu lar natal de Curantes, na Estrada. É xusto, pois, que recoñezamos o seu mérito, e que honremos o recordo de quen, como publicou con motivo do seu pasamento o xornal *El Eco de Galicia*, foi “un home galego, honra da terra galega”.

Xosé Antonio Dono, alcalde da Estrada



A galeguización empresarial é unha vella arela. Os nosos historiadores teñen constatado esta carencia que noutras comunidades autónomas, nomeadamente Cataluña e País Vasco, asumiron hai ben tempo. Eis a diferenza entre o empresariado galego e o resto deses pobos con lingua e cultura de seu. O orgullo de pertenza a un pobo con esas singularidades identitarias xogou a prol dos seus intereses, mentres en Galicia a falta desa tradición galeguista non foi boa para o noso empresariado. Houbo excepcións, pero moi poucas. Tan poucas que as podemos contar cos dedos dunha man. Pero as que houbo foron senlleiras e decisivas na economía galega. E son mostra de que para ter unha boa conta de resultados o galeguismo pode ser un medio axeitado. Gañar a respectabilidade dos consumidores e dos mercados afianzando a identidade da marca constitúe unha estratexia comercial.

O descoñecemento da nosa historia motivou o desarraigado e a infravaloración da nosa condición de galegos. Os prexuízos culturais e lingüísticos mancaron a moitas xe-



racións de galegos e galegas que mesmo se gaban desaeiva. Neste proceso de aculturización xogaron un papel importante a escola e a universidade. A subestimación do propio e a sobrevaloración do alleo é unha regra que rexe a conduta de moitos dirixentes sociais. Se a meirande parte dos universitarios que se formaron nas súas aulas tivesen coñecemento migalleiro de personaxes sobranceiros na nosa historia e a importancia que tiveron, tanto para a nosa economía como para o resto da humanidade, seguramente a autoestima e confianza en nós sería maior.

Moi poucos saben que Galicia tivo científicos e empresarios que uniron o coñecemento e a xestión para crearen industrias decisivas para o benestar dos galegos e da humanidade. Sen o invento de Vereá García, precursor da computadora, non se poderían resolver cálculos matemáticos complicados; sen a aportación do matemático Vicente Vázquez Queipo, natural de Samos, autor das táboas de logaritmos, non se entendería moi ben o desenvolvemento das ecuacións arit-

méticas; Isidro Parga Pondal, un dos mellores xeólogos que tivo España, elaborou o primeiro mapa minero-lóxico de Galicia, que deu pé a industria do cemento; sen os traballos de investigación de produtos farmacolóxicos feitos por Ramón Obella Vidal, posteriormente continuados por Antonio Fernández como empresario, a vida humana e animal en Galicia terían padecido andazos de consecuencias irreversibles; Enrique Peinador, fundador do Balneario de Mondariz, aproveitou o coñecemento dos mellores catedráticos da facultade de medicina compostelá para estudar as propiedades dos mananciais de augas termais para aplicarlas como terapias médicas; Antón Beiras, médico e investigador, resolveu o problema do estravismo co seu Vigoscopio, explicando en lingua galega en foros científicos, alén das nosas fronteiras, as cualidades do instrumento que acababa de inventar.

Actualmente son moitos os científicos galegos que traballan para patentes propias ou estranxeiras. Os resultados das súas investigacións son decisivas para xerar



riqueza, xa sexa desde as novas tecnoloxías das comunicacións ou construíndo modernos buques capaces de detectaren nos fondos mariños bolsas de gas ou de ouro, como está a acontecer cos modernos barcos sísmicos que se constrúen nalgúns estaleiros galegos.

O galeguismo empresarial ten que ser a forza que impulse a nosa identidade e nos diferencie nos mercados globais. Sermos galegos e estarmos no mundo, participando del, é unha maneira distinta de ver a nosa relación cos demais e o fomento da lingua galega nas relacións empresariais constitúe un elemento de distinción.

Foro Enrique Peinador



INTRODUCCIÓN



O estradense Ramón Verea García, home de mentalidade renacentista, foi un daqueles galegos curiosos que quixeron descifrar algunhas das claves da ciencia aplicada á industria e ao cálculo para reverter no progreso social. A razón e a observación, xunto ao seu carácter emprendedor, foron elementos substanciais para chegar onde chegou.

É moi difícil saber o seu itinerario formativo. Sobriño dun crego de aldea, que foi o seu preceptor e indutor para que continuase estudos eclesiásticos, posiblemente esta razón fixo que Ramón accedese a algunhas lecturas que nel espertaron a necesidade do saber para a comprensión de determinadas chaves científicas e sociais. Entendemos que o acceso ás publicacións fóra do “Índice” que gardaba seu tío, procedentes do xefe da Inquisición que vivira na mesma parroquia, puideron ser o seu guieiro.

O século XVIII que acababa de finalizar, onde a química remataba de consolidarse como materia científica coa



escola francesa de Lavoissier, a máquina de vapor botara a andar en Inglaterra (1769) e os teares mecánicos provocaran unha transformación da industria téxtil e siderúrxica (1783), vai ser o punto de partida para establecer unha relación definitiva entre ciencia e tecnoloxía, e a revolución da mecánica. Tamén foi un século onde os avances no terreo das matemáticas fora extraordinario, e a expansión de novas áreas do coñecemento físico.

A Pascalina ou Falica foi unha das primeiras invencións mecánicas para calcular, co fin de solucionar problemas de aritmética comercial. O francés Pascal a puxera en marcha en 1645, para efectuar sumas e restas, cando aínda era un mozo, a partir dun modelo que experimentara o matemático alemán Schickard, o chamado Reloxo Calculante (1623). Este dispositivo logo foi mellorado por outro “coñecido” científico, de nome Leibnitz (1670), quen introduciu algunha operación de multiplicación e división, mediante a calculadora chamada a Escalonada Reckoner. Non pasaron máis que dous séculos para que o “artesán científico” Vereá

redondease a invención agregando a multiplicación e a división a aquel trebello, con varios factores, que xa tiña avanzado e comercializado o científico francés Colmar (Arithmometer, 1820), logo de que Francia se incorporara ao sistema métrico decimal.

A ilustración en Galicia tivera un importante impacto. Os Flórez, Sarmiento, Feixóo, Lucas Labrada, Somoza de Monsoriu, Cornide Saavedra... efectuaron un importante labor editorial e divulgativo para tratar de sacar ao país do seu subdesenvolvemento, dentro dun panorama ermo que había pouco que comezara a mudar coa chegada dos Borbóns. Esta dinastía propiciara as primeiras medidas de desenvolvemento industrial e favoreceran experiencias formativas no estranxeiro, pois desde Felipe II, que establecera un peche de fronteiras para ensinar ou estudar, os seus súbditos se viran privados da posibilidade de achegárense á revolución científica que naquel momento se estaba a dar ao seu redor e dos fundamentos para comprender a ciencia moderna. Carlos III e Carlos IV trouxeron recoñecidos



científicos estranxeiros, que crearon escola, e que tiveron algúns significados galegos entre os seus discípulos, como Gabriel Fernández Taboada (Ourense, 1776-1841), que estivo dous anos de bolseiro na cátedra do químico francés Proust na Real Escola Práctica de Química de Madrid, e, logo, en París.

Foi aquel un momento no que comezaron a implantárense as sociedades económicas de amigos do país, fóra do tradicional marco universitario, verdadeiras escolas coas que Ramón Verea, é moi probable, tomara contacto formativo, logo da reactivación que tivo a de Santiago (1784), á partir de 1834, con Antonio Casares (Monforte, 1812 - Santiago, 1888) e Domingo Fontán (Portas, 1788 - Cuntis, 1866) á cabeza, onde puxeron en marcha cátedras de química e mecánica aplicada ás artes. A Academia de Agricultura (1764) e o Real Consulado (1785), tamén foran corporacións que colaboraran no fomento do país, á parte das institucións de formación práctica que había en Compostela.

Un dos perigos que conlevaba o envío de técnicos e científicos españois a formárense ou a ampliar estudos no estranxeiro era a “contaminación de ideas renovadoras” coas que a ciencia e a política insuflaba aos receptores. Os viaxantes que traspasaban os Pireneos, ávidos de saber sen prexuízos e de aprendizaxe científico con liberdade de pensamento, eran permeables á francmasonería e ao libre pensamento. Deste xeito, moitos deles, á súa volta, foron propagadores de ideas renovadoras mediante o asociacionismo e a prensa, o que ía supoñer un reforzo no terreo ideolóxico, por medio destes axentes do liberalismo.

Fernando VII e o seu absolutismo arrombaran con todo o que se tiña feito e boa parte dos científicos, que militaban no liberalismo, sufriron persecución, sancións e destitucións. O éxodo ao estranxeiro foi o camiño que emprenderon boa parte destas elites. Galicia non permaneceu allea aos acontecementos. Así, o xeólogo compostelán Casiano de Prado foi encarcerado pola Inquisición por “delitos de proposiciones y lecturas prohi-



bidas". Logo da "liquidación" do Antigo Réxime foi un dos principais propulsores das exposicións universais, como comisionado do Goberno, ao igual que o seu condiscípulo, o coruñés Ramón de la Sagra (1798-1871), que marchou a Cuba onde desenvolveu un activismo ilustrado como naturalista. Foi catedrático de historia natural da Sociedade Económica na Habana e director do xardín botánico que hoxe leva o seu nome; logo ampliou a súa formación nos Estados Unidos e en Francia. Ou o ferrolán Ezquerro del Bayo (1793-1859), enxeñeiro de minas, afrancesado, que pagou co desterro, aínda que máis adiante estivo ampliando a súa formación en Friburgo; logo foi un dos fundadores da Academia de Ciencias (1847), onde outro galego, o matemático Vicente Vázquez Queipo (Lusío, 1804 - Madrid, 1893) exerceu a presidencia da Sección de Ciencias Físicas, despois de ter sido forzado a exiliarse en París; este precursor da economía, famoso polas Tablas de Logaritmos Vulgares (1855), estivo en Cuba como fiscal de Facenda, entre outros cargos políticos.

As matemáticas tiveron en José Rodríguez González (1770-1824) o seu principal valedor na Universidade de Santiago, desde 1800, onde exerceu como profesor. Formouse nas mellores escolas matemáticas europeas e no Colexio de Francia. Foi encargado polo Goberno para estudar as operacións do arco meridiano, en compañía dos franceses Biot e Arago (1806); tamén estivo noutros países para estudar o funcionamento dos establecementos docentes e para mercar material científico con destino aos gabinetes da Universidade de Santiago. Exiliouse en Portugal en 1824, logo de ter sido deputado a cortes por Galicia no Trienio Liberal. O "Matemático de Bermés" foi sucedido na cátedra polo seu discípulo Domingo Fontán, quen en 1814 tamén fora delatado por outros profesores á Real Audiencia de ser francmasón, liberal e de ter defendido ideas subversivas na súa cátedra, polo que foi procesado. Logo de terse comprometido no levantamento do Trienio e de desenvolver varios cargos públicos, foi inhabilitado. Despois, sería repostado en 1826.



Maxisterio, ciencia e progresismo ideolóxico, pois, como puidemos comprobar, foron sinónimos de persecución e de exilio naquel difícil século XIX, fronte aos acomodaticios que non querían mudar, co fin único de defender os seus privilexios medievais. A aposta pola difusión das ideas e o compromiso social caracterizaron a boa parte dos emprendedores. Como tamén lle pasaría pouco tempo despois a Vereá, cando emigrou a América en 1855, pois nos seus escritos deixou boa mostra da súa sensibilidade cara a propostas igualitarias e de contido social, denunciando as inxustizas que se cometían cos máis desfavorecidos. Probablemente, daquela, o sentido da marcha migratoria do biografiado se debeira a un sentir antibelicista, nun momento de máxima conflictividade por mor das guerras de descolonización; ás quintas, para fuxir da obrigatoriedade de combater en ultramar: “El soldado no es más que un instrumento para oprimir al pueblo, para oprimirse a sí mismo, porque el soldado es un hijo arrancado del pueblo y luego devuelto al pueblo cuando no sirve para nada” (“La emigración”); e pola busca dun escenario onde poder

desenvolver mellor ás súas potencialidades como inventor e empresario da divulgación. Pois, polos datos que aporta o autor desta importante monografía, Olimpio Arca, o estradense non dá o prototipo dos que marcharon para enriquecerse.

Descoñecemos os centros onde se formara Vereá, logo de abandonar o seminario, no que estivo un tempo, ata que discrepou cos seus dogmáticos dirixentes: “Estudí la Teología y vi que era un castillo de naipes; que no resistía ni el más leve soplo de la razón (...) Pedía razones y me mandaban creer; persistí en que me convenciesen y me expulsaron a la primera oportunidad, porque vieron en mi al futuro librepensador” (*La razón y la fe y la religión universal*, 1893). Pero probablemente non esteamos errados ao afirmar que a Sociedade de Amigos do País ou o Ateneo Popular, antes ou despois da formación eclesiástica, foran espazos formativos polos que pasou Ramón para aprender os segredos das ciencias experimentais e a mecánica, lonxe das doutrinas creacionistas que imperaban naquel tempo escolástico



que empapaba Compostela. Vereá foi fundamente impresionado polo levantamento de Faraldo e Solís (Vilanova, 1966: 770), e testemuña da batalla de Cacheiras. Presumimos que a entrada do xeneral Concha para liquidar aos sublevados liberais que estaban en Fonseca, sede da Xunta Revolucionaria, foi un dos elementos de referencia que permaneceron no seu maxín para toda a vida.

Habilidoso manual e amante dos progresos da ciencia e do saber, é posible que Vereá fora asistente aos certames expositivos que daquela se celebraban no país: “La mecánica es la ciencia del día (...) Una de dos: o tenemos que estudiar la mecánica o ser tributarios suyos (...) El estudio de la mecánica es casi tan necesario como el saber escribir (...) Si por nuestro atraso material no podemos construir máquinas aprendamos tan siquiera a manejarlas” (“La mecánica”). Ao pouco de que este chegara a estudar a Santiago, a Sociedade Económica organizara un Congreso Exposición Agrícola, en 1847 (Barral, 2009: 6), ao que non dubidamos que acudira un

mozo curioso como Vereá. Estes certames logo tiveron a súa máxima expresión nas exposicións universais, que foron os principais escaparates para amosar os avances científicos e tecnolóxicos que se estaban a dar nos países máis desenvolvidos. Desde a primeira celebrada en Londres en 1851, estes eventos rotaron polas capitais europeas, nomeadamente por París, ata que deron o salto atlántico aos Estados Unidos (Filadelfia, 1876), país referencia do desenvolvemento tecnolóxico naquel momento. Algún dos inventos de Vereá fora premiado logo nun destes certames, de rango menor.

Viaxante infatigable, o estradense percorreu varios países de América ata que se instalou na Meca do progreso, New York, aínda que tiña un fondo sentimento anti-imperialista, pois entendía que o seu desenvolvemento se debía exclusivamente á emigración. Con anterioridade exercera de mestre e logo de xornalista. Cando foi director dun xornal materializou o seu primeiro enxeño: unha máquina para dobrar xornais. A maquinaria e os aparellos de recente invención eran a súa verdadeira



paixón, mesmo chegou a ser comerciante de maquinaria. Logo comezou a traballar na súa máquina de cálculo, cando era impresor e publicista. Como libre pensador e liberal de conciencia, e probablemente masón, tiña o seu ollo posto nas iniquidades, nas monarquías, nos dogmas, na especulación relixiosa e nos ditadores, a quen combatía coa pluma desde as súas publicacións: “Para mí todos los hombres nacen con los mismos derechos y medí siempre con la misma vara al monarca que al siervo y al humilde que al soberbio” (“Al público”, 1888). O seu obxectivo sempre foi mellorar a condición da humanidade. É significativo que as dúas coroas que o acompañaron no seu enterro unha era do Partido Socialista Argentino, de quen era correligionario (Vilanova, 1966: 775) e outra dun director dun xornal.

No seu haber quedaron algunhas novelas e unha herdanza material e inmaterial de envergadura, nomeadamente a súa máquina de cálculo, que hoxe está exposta nunha sala da sede central da IBM. As súas razóns terán para que o invento deste galego sexa elevado á categoría de fito...

Agradecemos as iniciativas como esta, e outras moitas, que está a levar a cabo o Foro Peinador para dar a coñecer o descoñecido, facendo cultura e país, co rescate como bandeira. E a Olimpio Arca pola súa interesante achega.

Ricardo Gurriarán
Historiador



NOTA DO AUTOR



Alá polo ano 1998, pasaron once anos nos que o muíño do tempo esfarelou pensamentos e vivencias, saquei do prelo, editado pola Caixa de Aforros Provincial de Pontevedra, un libriño, *Emigrantes sobranceiros*, que recolle as sinxelas biografías de dous senlleiros emigrantes estradenses: Ramón Silvestre Vereá García, natural da parroquia de Curantes e Bernardo Rodríguez Ribeira, da parroquia de San Xiao de Veá.

Co afán de que a vida exemplar destes homes fose coñecida por un público máis amplo, tanto nos xornais locais como en diversas charlas nos centros culturais tiveron cabida diversas comunicacións encol de ambos persoeiros.

A figura de Bernardo Rodríguez Ribeira foi recoñecida polo concello da Estrada que lle dedicou o ano cultural de 2002, motivo polo que puideron editar un volume cunha biografía máis ampla e así a súa obra escrita quedou recompilada en case toda a súa extensión.



Con respecto a Ramón Silvestre Vereá García, o feito de non ter descendentes, unido ao descoñecemento absoluto que del tiñan os veciños da parroquia, que mesmo se mostraban escépticos á hora de recoñecer a veciñanza daquel escritor, pois os Vereá non figuraban nin nas listas do catastro, nin nas lápidas do cemiterio, nin na memoria máis remota dos máis vellos do lugar, complicou a tarefa de afondar na súa biografía.

Foi preciso explicarlles que no ano 1870, ou sexa, trinta e catro anos despois do nacemento de Vereá, estableceuse en España o Rexistro Civil e que con tal motivo, dado que moitos funcionarios eran casteláns, castelanizaron algúns apelidos; así os Meixide pasaron a ser Meijide; os Ponte convertéronse en Puente e os Vereá apocopáronse en Brea, en aras dunha máis doada pronunciación.

A posta en valor, neste ano 2009, de Ramón Silvestre Vereá García como un dos forxadores do mundo actual, ben merece que as circunstancias da súa vida, a súa biografía e a súa obra sexan coñecidas con maior profundidade.

Nas redes de divulgación: internet, prensa, radio, televisión, preséntase a Vereá como inventor, faceta pola que pasou á historia dos homes grandes. Non obstante, tamén a súa obra escrita merece a súa divulgación, xa que el mesmo recoñecía como “un periodista, no un científico”.

Libros como *La religión universal*, *El Altar y el Trono* e a revista *El Progreso* recollen artigos nos que atopamos sempre a defensa dos máis humildes e desherdados: o labrador, a muller, os emigrantes. Vereá loita con enerxía en contra dos vicios, do fanatismo, dos poderosos e dos enganadores. Sente xenreira fronte aos costumes degradantes e nos seus moitos debates proclama como alicerces do mundo a verdade, a razón, a conciencia e a mecánica como verdadeiros baluartes do progreso.

O seu carácter independente lévao a abandonar os Estados Unidos pola súa política colonialista e exíliase primeiro en Guatemala e máis tarde en Bos Aires, onde acontece o seu pasamento.



RAMÓN VEREA GARCÍA



*A vosá vida cotiá é o voso templo
e a vosá relixión*

Kahlil Gibran

A antiga parroquia de San Miguel de Curantes, noutros tempos anteriores a 1840 pertencente á xurisdición de Tabeirós e na actualidade ao concello de A Estrada, posúe, se facemos caso á tradición e ás opinións de persoeiros estudosos da nosa historia, posúe, digo, a singular circunstancia de ser a parroquia onde naceron dous importantes personaxes diametralmente opostos en canto ás crenzas relixiosas. Mentres no século xvii nace no lugar de As Pereiras don Juan Antonio Pereira y Somoza¹, xefe ou comisario da Santa Inquisición, dous séculos despois no lugar de Esmorís nace D. Ramón Silvestre Vereá García, importante persoeiro que estudamos de seguido.



Remata o ano 1833, ano no que morre Fernando VII e no que se declara herdeira da coroa de España á súa filla Isabel II baixo a rexencia de María Cristina, e comeza a Primeira Guerra Carlista. No mesmo ano nacen: en Norrland (Suecia), Alfredo Bernard Nobel, inventor da dinamita; e na illa de Cuba, o médico Carlos Juan Findlay, vencedor da febre amarela.

Once de decembro deste ano. Hai neve na Rocha e nos lugares do seu contorno: Nogueira, Pereiras, Fieitoso, Esmorís, todos eles da parroquia de Curantes. Na casa do matrimonio composto por Juan Vereá Filloy e Florentina García de Porto, do lugar de Esmorís, hai rebumbio e intranquilidade. A señora Rosa de Olives, veterana parteira da bisbarra, chegara pola mañanciña na procura de botar unha man no difícil intre da chegada ao mundo dun novo herdeiro que levará na pía do bautismo o nome de Ramón Silvestre. Nos libros sacramentais da parroquia de San Miguel de Curantes, no libro número tres, folio 140-vto, atopamos o seguinte:

“En doce de diciembre del año de mil ocho cientos treinta y tres yo D. Francisco de Porto y Vila presbitero y veziño de esta parroquia de San Miguel de Curantes con lizenzia de expresa de don Manuel Silvestre de Lago cura parroco de mesma baptizé solemnemente y puse los Santo Oleos dentro de la Yglesia parroquial de la misma feligresía a un niño que nació la noche antecedente hijo lexítimo y de lexítimo matrimonio de Juan Vereá y su muger Florentina Garcia, abuelos paternos Pedro de Vereá ahora difunto y su muger Maria Filloy vecinos unos y otros del lugar de Esmorís de esta parroquia de Curantes, abuelos maternos Jorxe Garcia y su muger Feliciano de Porto ahora difunta y vecinos del lugar de Frean de la parroquia de Santa Christina de Vinzeiro, puse al niño por nombre Ramón Silvestre fueron sus Padrinos yo el Ynfra escrito Cura, y mi sobrina Manuela de Cea y Lago soltera y residente en mi casa y compañía les advertí el parentesco espiritual y lo mas que previene el Ritual Romano y para que conste lo firmo con el Señor Cura = Manuel Silvestre de Lago (rubricado) Francisco de Porto y Vila (rubricado).”



RAMÓN SILVESTRE VEREA GARCÍA, pertence, pois ás familias: pola rama paterna, á de Pedro Vereá e María Filloy, veciños do lugar de Esmorís e pola materna á de José García e Feliciano do Porto, veciños do lugar de Freán, da parroquia de Santa Cristina de Vinseiro. Esta última, avoa materna, ven sendo irmá do presbítero don Francisco. A familia Porto, do lugar de Freán, ten connotacións de relixiosidade (un dos seus membros fora crego anos atrás) e posuía un bo poder económico. Na aldea de Freás atopamos ergueito un belido cruceiro ben traballado e conservado no que ollamos a seguinte inscrición:

<DEVOCIÓN DE FRCO. PORTO. AÑO 1746>

Sabemos por Pascual Madoz (1846-1850) que esta parroquia de Curantes tiña escola de primeiras letras cunha matrícula de 20 rapaces que pagaban ao mestre dous reais cada un. Cos antecedentes familiares expostos o neno Ramón, ademais de asistir a esa escola, había de recibir leccións do seu tío crego para unha posterior carreira.

Medra o neno rodeado dunha natureza rica en contrastes. Na ponte do Maimón sentirá a frescura da fermosa fervenza do río da ponte da Retorta. Alí daralle xeito, coas preparadas pólas de ameneiro, a sinxelos muíños xirando en serie nos regueiros do salto. Ó leste, o monte da Rocha, miradoiro de amplos horizontes sobre o val do Ulla, co Pico Sacro da Raiña Lupa apuntando ao ceo e ao sur o castro de Viladefonso, lendaria enigmática terra de mouros, hoxe silandeiro berce onde aniña a perdiz e cría o coello.

Rapaz lizgairo e ben dotado para o estudo, axiña destaca na escola e na montaxe de pequenos aparellos para os xogos infantís. Das leccións do seu tío medra nel un ideal de liberdade, constante que encherá toda a súa vida, que conformará o seu carácter e que lle ocasionará moitas veces unha mancha de mágoas.

Estudante en Santiago, con trece anos, naquela pensión dos parentes situada na ruela do Pexigo de Arriba, vive moi de preto aquelas lutuosas xornadas do mes



abril do 1846 nas rúas da cidade do Apóstolo. Estes trágicos acontecementos, que rematan cos fusilamentos de Solís, Velasco, Ferrer e tantos outros progresistas en Carral o día 26, deixaron no mozo Ramón unha profunda crise espiritual. No ano 1848, cunha preparación axeitada, ingresa por desexo do seu tío no Seminario Conciliar daquela cidade coa intención de cursar a carreira sacerdotal. Non obstante, ese innato ideal de liberdade que tan enraizado estaba en Ramón vai ser un atranco, unha barreira infranqueable para os seus devezos xuvenís.

Permanece no seminario durante seis anos. Móstrase de contado como un magnífico alumno, ganando por oposición distintas becas: “becas de número”, ou sexa, mediante oposición, e “becas de gracia”, aquelas que se concedían segundo o bo expediente ou as necesidades económicas do alumno. No arquivo do seminario atopamos algunhas cualificacións e comportamentos do alumno Ramón Verea y García: No curso 1850-1851 en segundo ano de Filosofía con “beca de gracia”, ob-

tivo unha cualificación de “benemeritus”. No curso seguinte, na materia de metafísica e filosofía, con moita aplicación e proveito, segundo a opinión do catedrático don Antonio Rodríguez Maceira, obtén a nota de “sobresaínte”. No curso 1853-54, atopamos a nota da materia de segundo ano de hebreo, asinada coa cualificación de “benemeritus”.

Nas vacacións de verán a súa paixón pola lectura lévao a escudriñar os poucos libros da biblioteca do seu padriño. Ó mesmo tempo, nun improvisado taller no alpendre da casa, dálle xeito aos distintos aparellos que a súa imaxinación matina e a súa habilidade manual dálle forma. Cursa os estudos correspondentes dende primeiro de filosofía ata segundo de teoloxía. En todos eles o seu espírito curioso tenta esculcar a razón primeira e as súas moitas interrogantes non atopan as axeitadas respostas nos seus mestres. No intre no que a súa fe vacila, un acontecemento persoal precipita o desenlace.



Moitos anos despois, na introdución ao seu libro *La razón y la fe y la religión universal*, o mesmo Vereá confesaba o conflito que desencadeou a súa “liberación”:

“Teniendo otro y yo que salir por causa de la quinta, el rector nos mandó que fuéramos a pedirle permiso al arzobispo. Cuando volvimos se nos negó la entrada. Nos quejamos al prelado y este nos mandó al rector. El rector nos mandó al prelado. Y después de ir de Herodes a Pilatos, nos quedamos sin la becas que habíamos ganado por oposición. Lo sentí por el otro porque el pobre era un saco de fe y me alegré por mi viéndome libre de seguir una carrera que me parecía una carrera de falsedades”.

Co pensamento que el mesmo expón anos despois: “Preferiendo lanzarse al mundo y ganar el pan con su trabajo honrado, dar algo en pago de lo que le diesen.”

No ano 1855, con 22 anos de idade, embarca para Cuba. A súa maleta ía abarrotada dunha formación huma-

nística e na capital da illa adícase ao ensino. Exerce de mestre na escola de Sagua la Grande, pequena urbe ao leste da cidade de Colón, ao mesmo tempo que se inicia no xornalismo. (Naquela mesma poboación, anos despois, outro prolífico xornalista galego de Muros, Cesar Augusto Cisneros Lucas, dirixiría o xornal *La Voz de Sagua*.)

Pasa logo á cidade de Colón, na que publica as dúas primeiras novelas, traballa de redactor no xornal local *Progreso* e segue dedicado á ensinanza. Nesta poboación coñece a un empregado de telégrafos, asturiano de Villaviciosa, co que lle vai unir unha grande amizade, José Pérez Morris, sete anos máis novo que Vereá. Por consello de este pasará ao periodismo e chegará a ser director do xornal *Boletín Mercantil*, un dos mellores órganos de comunicación dos españois en Porto Rico.

Ramón non tiña horas de lecer, pois, como queira que as súas pretensións eran chegar a residir en Nova Iorque, precisaba coñecer e dominar a lingua inglesa. E



aínda lle quedaba tempo para dedicarllo ao seu “hobby” favorito, a mecánica. Neste eido inventa un mecanismo para dobrar os xornais, trebello que pensa perfeccionar e patentar en Nova Iorque.

Nestas datas, o seu primeiro biógrafo, o devandito Pérez Morris, preséntao como “Un joven de 28 años, alto, moreno, delgado de cintura y ancho de pecho, de frente despejada, de ojos vivos y inteligentes, de carácter alegre y decidido, inquieto y calavera”.

Dez anos despois de chegar a Cuba, no 1865, remata a guerra de Secesión dos Estados Unidos, coa que desaparece a escravitude e morre asasinado o presidente Lincoln. Ramón matina que un pobo tan rico e libre debe de ser un bo asento para as súas ideas e pasa a Nova Iorque. Nesta cidade desempeñou con recoñecida autoridade a actividade de profesor de español nas mellores academias. O seu dominio do inglés, aprendido na illa caribeña, valeulle para que fose designado como tradutor público. Outra volta á afección e os

coñecementos da mecánica levárono a exercer como viaxante de maquinaria. Como queira que o perfeccionamento do seu “doblador de xornais” dera bo resultado, tentou de patentar o invento. Custaba este proceso uns cartos que aínda non posuía e Vereá rematou por vender o seu invento.

Dous anos despois volveu á cidade da Habana, onde tentou de establecerse como representante dunha casa de comisións para introducir maquinaria e aparatos de moderna invención. O proxecto, malia non chegar a producir os beneficios que Vereá espera, serviulle para poder aforrar uns cartos, “pesos”, e relacionarse con importantes casas de efectos de nova creación.

Vereá, naqueles dous anos de estancia na gran cidade americana, tivera unha moi boa impresión e quedara con desexos de volver a ela. As cousas, os negocios marcharan bastante ben e, dono dun pequeno “capital”, volve esperanzado á cidade dos rañaceos. Segue agora de corredor de comercio e a traballar de novo na



súa máquina de cálculo. No ano 1875 establécese coa súa “Agencia Industrial para la Compra de Maquinaria y Efectos de Moderna Invención”, traballo no que xa tiña unha boa experiencia.

Non obstante, en Vereá o xornalismo agroma a cada intre e así no 1877 atopámolo dirixindo o xornal *El Cronista*. Ó ano seguinte, remata a súa máquina e o goberno americano concédelle patente de invención pola súa primeira máquina de cálculo.

Cos beneficios da súa axencia e coa venda dos seus inventos, no 1879 embarca rumbo a Galicia co desexo de coñecerla un pouco mellor. Na súa aldea de Curantes todo segue igual, ningún adianto dende a súa nenez. As mesmas correoiras lamaguentas, os mesmos agros dunha feble e cativa economía de subsistencia, traballados polas mulleres. Non obstante, o que si cambiara fora o edificio da antiga igrexa parroquial. Unha nova edificación, máis ampla e esvelta e lanzal torre que mandara erguer o crego don Juan Antonio Carballo

entre os anos 1851 e 1862. Este adianto non lle importaba nada ao noso persoeiro, quen ollándoa matinaba nos sacrificios e angurias dos seus veciños apreixadas naquelas pedras.

El só quería mergullarse no cariño dos seus, no reencontro coa terra.

A casa de Esmorís, da que xa faltaban seres queridos, cada día máis deteriorada, deixoulle un pouso de mágoa. En troques a vivenda dos avós maternos ofrecíalle un horizonte amplo ata aquel mar que ¿unía ou separaba as Américas? Sen embargo esta casa non lle tiña as lembranzas da súa nenez tan fortes coma as de Curantes. Volveu a sentir mágoa da mísera vida dos labregos galegos.

Desexaba coñecer a realidade cultural e económica da terra. Viaxa ata a cidade de Santiago que tantos recordos lle suxería. A rúa do Vilar estaba a recompoñer unha nova arquitectura con novas vivendas, agora sen



os belidos soportais. Coa lembranza da súa xuventude naquela modesta e innominada pensión da ruela do Pexigo de Arriba, alóxase (28 reais diarios) na moderna Pensión Suiza, entre as rúas da Conga e Xelmírez.

Sentimentos encontrados agroman na súa memoria, recordos dos amigos de estudos Juan Canosa Grillé e José María Castro Cabada.

Non é quen de evitar a visita, por fora, daquel grande edificio do que tantos anos dubidara das ensinanzas recibidas. Visita Fonseca, o Hospital Real, a Facultade de Medicina, a de Filosofía e o xornal *El País*. No seu percorrido pola cidade de A Coruña, onde desembarcara, tamén se interesa polos aconteceres culturais e políticos de España.

De volta aos Estados Unidos, na cidade de Nova Iorque, no ano 1882 monta unha imprenta co nome de “El Políglo”, obradoiro no que fai traballos por encarga.

En xaneiro de 1884 funda e dirixe unha revista mensual ilustrada, *El Progreso*, que tira naquela imprenta. A súa liña editorial vai ser a defensa enérxica do libre pensamento. Neste senso tivo apaixonadas controversias con escritores ortodoxos e publicacións de tipo confesional.

A comezos do ano 1895, canso daquela cidade e descontento da política de intervención de Cuba e Filipinas polo goberno ianqui, abandonou os Estados Unidos e marchou a Guatemala. O primeiro de febreiro daquel ano, *El Progreso* publicaba un artigo titulado “La partida del Jefe”, do que subliñamos os seguintes parágrafos:

“D. Ramón Vereá, el viejo veterano de la libertad política y de la emancipación de la conciencia, salió ayer para Guatemala por la vía de Colón en el vapor “Columbia” del Pacific Mail Line. Treinta años de estadía en Nueva York no pudieron asimilarlo al clima ni a las raras y muchas veces repugnates costumbres de este pueblo compuesto de elementos heterogéneos que en



conjunto forman una manera de ser que poco o nada conserva de las de su origen. Y es que el clima, la sociedad, el ambiente y hasta la manera de vivir de este país son repulsivos a los que llevamos siempre en nuestra mente y en nuestro corazón las delicias de nuestras costumbres y los encantos de nuestras sociedades, expansivas, hospitalarias y henchidas de sincero afecto."

"A tierra de las nuestras va el viejo batallador, a batallar como siempre por cultos y por la subsistencia, pues sus largos años de rudas tareas en este centro de la brega y el sobresalto no le producían lo bastante para dejar satisfechas las larguezas de su liberal mano, y por tanto nunca pudo atesorar, cualidad que por ende repelen su carácter y sus sentimientos."

"En once años de lucha empeñada que sostuvo desde esta tribuna no faltó más de dos días a la oficina: aquel en que una dolencia ocasionada por el clima le mantuvo en cama y en el que tuvo que ir a depositar en el lecho del descanso eterno a uno de sus mejores amigos.

Perenne, pues, fue durante la última década la tarea del esforzado propagandista."

Naquela república centroamericana foi recibido cos meirandes honores. O mesmo presidente, Sr. Reina Barros (1892-1898), dispensoulle un afectuoso recibimento. Estes agasallos chegaron a emocionar profundamente ao noso home, que escribiu:

"El día 17 de febrero (día da súa chegada) será para mí una fecha inolvidable. En mi ya larga existencia no he tenido un solo día parecido. Si algún día llegase a creer que mis rudos escritos valen algo, los guatemaltecos tendrán la culpa."

Como férreo defensor da razón e da verdade de España, moi pronto tivo que combater a moitos dos xefes desta república. Lembramos ao ministro de Instrucción da República, don Domingo Morais, demostrándolle que as eivas que viña padecendo Hispanoamérica non se lle podían atribuír a España como aquel ministro quería xustificar.



Noutra carta dirixida a Rafael Montúfar, fillo de D. Lorenzo Montúfar y Rivera (1823-1898), ministro plenipotenciario de Guatemala en Madrid e candidato á presidencia desta república, corríxialle os erros históricos que aquel poñía para insultar a España, patria do seu avó.

A política ditatorial que inicia o presidente Reina Barrios pouco despois da chegada de Vereá non podía satisfacer o pensamento liberal de este, que abandona esta república de Guatemala un ano antes do asasinato de Reina a mans de Óscar Zollínger.

No ano 1897, Vereá, solteiro e solitario, cunha larvada “morriña” que lle oprimía sentimentos íntimos, embarcou camiño de Bos Aires co desexo de afincarse definitivamente naquela cidade, onde había unha mancha de intelectuais galegos e na que vivían algúns parentes que ben poderían significar o descanso agarimoso do loitador, sempre só.

Neste mesmo ano e nesta mesma cidade morre o gran xornalista Cisneros Luces, que fundara *El Gallego*, segundo xornal rexional en América (lembramos que o primeiro deste xénero fora *El Eco de Galicia*, de Cuba, fundado polo estradense Waldo Álvarez Insua).

Co gallo da morte de Cisneros, Vereá escribe unha carta na que agroma a mágoa de tantas decepcións ao longo da súa vida. Vexamos algúns parágrafos:

“El éxito siempre tuvo muchos cortesanos, pero ¡qué soledad tan pavorosa la del infortunio! ¡Cómo descorazona el ver que, cuando un hombre es arrollado por el oleaje de la vida, no encuentra quien le lance un cable salvador y sí muchos que le amenacen con el remo para endirle el cráneo! Carcajadas groseras, burlas soeces², difamaciones calumniosas, eso sí; amparo, alientos, simpatía, eso no. Moralmente nos ahogamos por falta de simpatía...”

Cando se refire a Cisneros, escribe:



“Era un pobre de dinero y un pobre de espíritu; estaba mal condicionado para la lucha de la existencia. Perseguía un ideal noble y carecía de medios materiales para realizarlo. Era un hombre bondadoso, lleno de fe y de esperanza. Me gustan esos caracteres. A veces podrán parecer ridículos, mas nunca son antipáticos. Hay un fondo de excelsa grandeza, algo que reconcilia con el mundo en esos niños con aspecto de hombres que tienen cultura, talento y aspiraciones superiores a sus fuerzas y de los que se dice: “ese no hará dinero nunca”. Sí; hay algo que atrae irresistiblemente hacia esos soñadores. Su cabeza se pierde en las nubes; pero es porque son muy altos...”

Tamén aquí, nesta cidade de Bos Aires, comeza a publicar *El Progreso* (xaneiro 1898). Nos intres en que se produce a intervención ianqui na guerra de Cuba, Vereá García volve a escribir con enerxía e dureza en contra da intromisión destes filibusteiros do Norte no xornal bonaerense *La Patria Española*.

Naquelas datas, na capital arxentina, baixo a dirección do galego Castro López, publicábase outro bo xornal: *El Eco de Galicia*. Nas súas páxinas déuselle a Vereá García a benvida e fíxose unha ampla referencia ao seu importante labor. O noso personaxe agradeceulle nunha carta aquela xentileza.

Polo recuerdo que ten para a súa Galicia e pola amargura que amosa nela, transcribimos unhas liñas da mesma:

“El periódico de Vd. tiene para mí un encanto que ni yo soy capaz de explicar, ni puede comprender el que no haya pasado cuarenta años —la mayor parte entre gentes extrañas— lejos de la tierra donde vio la luz y se desarrolló su infancia. ¡Oh, cuántos recuerdos trae a mi mente ese Eco! Los montes que por un lado formaban horizonte; los frondosos valles que en lontananza se divisaban, por el otro; los miembros de la familia y amigos de la infancia, que ya no son; la primera mujer amada, que ya no es; los sueños de una imaginación no helada por la experiencia, toda la mañana de la vida, en



fin, destierra en mi memoria *El Eco de Galicia*, eco que sale del fondo de la tumba del pasado, tierra que ya no he de ver. Su galantería, joven compañero, es tanto más de apreciar cuanto que aquí la prensa en general me ha tratado con una descortesía nunca vista en mi larga carrera periodística...”

Vereá García, aos dous anos da súa chegada a Bos Aires, unha afección pulmonar acabou coa súa vida. Unha vida sempre guiada pola verdade de libre pensamento e pola liberdade de conciencia. Aquel seis de febreiro do 1899, apagouse para sempre a vela daquel xenio nacido sesenta e seis anos antes na parroquia de San Miguel de Curantes, concello da Estrada. As súas cinzas repousan, anonimamente, no cemiterio bonaerense do Oeste.

O xornal *El Eco de Galicia* da a nova do seu pasamento. A súa personalidade merecelle o cualificativo de “home tremendamente honrado no seu pensamento e na súa vida”. E aclara que despois de tantos inventos e traba-

llos morreu pobrísimo. No seu acompañamento figuraban, principalmente, xornalistas e dúas coroas, unha do partido socialista e outra do xornal de Castro López. Pronunciaron sentidas palabras o mesmo Castro López e os señores D. Juan Domenech e Pascual Guagliano, que cualificaron a Vereá García como “apóstol e mártir”.

O mesmo xornal, con data 28 de febreiro daquel ano, dá novas das que entresacamos o seguinte xuízo acerca da personalidade de Vereá:

“Ramón Vereá, después de haber residido unos dos años en Centroamérica, festejado y aplaudido por los partidos liberales, estableciöse hace pocos meses en Buenos Aires, y aquí publica *El Progreso*, periódico decenal. Escritor eminentemente revolucionario, tiene muchos adversarios; pero la sinceridad con que difunde sus ideales, ideales de avance, hace que le respeten todos los hombres dignos; y por su inteligencia y por sus obras, será siempre honra de su patria.”



Esta publicación volve a lembralo no primeiro aniversario do seu pasamento e lanza acusacións, pola indebida ignorancia, en contra doutros xornais que non deron novas dun “home galego, honra da terra galega”.

(1) Segundo don Manuel Reimóndez Portela no seu libro “A Estrada rural”, no lugar das Pereiras queda en pé unha casa cun escudo que nos mostra unha cara coa seguinte inscrición: “D. Juan Antonio Pe-reira y Somoza aquí nació y se crió Comisario de la Santa Inquisición y A-D. Sn. Miguel D (unha palabra ilexible), ano 177.. (ilexible a última cifra)”.

(2) No intre do pasamento de Cisneró Luces, un comerciante galego, cáseque analfabeto e enriquecido á conta dos seus poucos escrúpulos, seica comentou: “un atorrante menos”.



CRONOBIOGRAFÍA



1833 Nace na parroquia de Curantes (A Estrada, Pontevedra).

1846 Inicia estudos na Facultade de Filosofía e Letras de Santiago de Compostela.

1848 Ingresá no Seminario Conciliar de Santiago de Compostela.

1854 Abandona o seminario.

1855 Emigra á illa de Cuba.

1862 Dirixe na cidade de Colón (Cuba) o xornal *Progreso*.

1863 Inventa un dobrador de xornais.

1865 Chega a Nova Iorque.

1867 Volve á Habana.

1875 Establécese en Nova Iorque.

1877 Dirixe o xornal *El Cronista*.

1878 Inventa e patenta a máquina de cálculo.

1879 Embarca para Galicia.

1881 Volve a Nova Iorque.

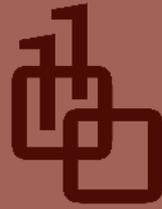
1882 Faise coa propiedade da imprenta "El Polígloto".

1884 Funda e dirixe a revista *El Progreso*.

1895 Trasládase a Guatemala.

1897 Chega a Bos Aires e funda o xornal *El Progreso*.

1899 Acontece en Bos Aires o seu pasamento.



ESCRITOR E XORNALISTA



Ramón S. Verea García, á súa chegada á illa de Cuba, pasa unhas xornadas na Habana e asiste a un centro de inglés, pois era o seu devezado de sempre dominar a lingua de Shakespeare. Posteriormente trasládase á cidade de Sagua la Grande, centro de produción de azucre e salinas onde exerce como mestre de escola. Co fin de encher as horas de lecer que lle deixa o ensino, comeza a súa carreira literaria.

Abandona esta urbe e establécese na cidade de Colón, xa no interior da illa. Publicábase alí o folletín *Progreso*, xornal que tiña poucos lectores e moitas dificultades económicas. Nas páxinas deste xornal aparece a primeira das súas novelas, *La cruz de piedra*, cun enxeñoso e orixinal argumento e escrita cun elevado estilo e vivacidade. Esta obriña foi un importante revulsivo que fixo aumentar o número de lectores do xornal. Diante desta situación, os donos do mesmo propuxéronlle unhas boas condicións económicas. No ano 1862 Verea fíxose cargo da dirección e redacción da devandita publicación. Nesta tarefa, que tanto lle gusta, fai de todo,



traballa arreo como redactor, corrector de probas e incluso de caixista.

Unha nova obra de Vereá enche aquelas follas, *La mujer con dos maridos*, interesante novela rica en imaxes de depurado estilo pero demasiado atrevida encol dos principios da moral católica que estudara nos seus anos mozos e, tamén, a mesma que profesaba aquela sociedade cubana. Aumentaron os subscritores do xornal pero non en número suficiente para que o seu bo facer literario e xornalístico lle proporcionara unha vida sen apuros económicos.

No ano 1865 emprende camiño cara o lugar que sempre lle tirou, Nova Iorque. Naquela urbe publicábase un xornal en español. Este xornal, o primeiro editado en Estados Unidos en castelán, fora fundado no ano 1842 polo galego Antonio Javier San Martín, co nome *La Crónica*. Cando na cidade da Habana morre en duelo Araújo de Lira, director do xornal *La Marina*, San Martín trasládase a aquela capital para facerse cargo dese

xornal e nomea director de *La Crónica* ao ferrolán Manuel Peña y Cajigal. Será despois José Ferrer de Couto, escritor e xornalista, nado en Ferrol no ano 1830, quen adquiriría en propiedade o devandito xornal. Certos intereses políticos puxéronlle atrancos ao novo propietario, que houbo de trocar esta publicación por outra co nome de *El Cronista*, publicación que defendía os intereses de España.

Tamén Vereá García, defensor da grande achega cultural de España en América, traballa como redactor nesta publicación, e cando no ano 1877 morre, en estrañas circunstancias, Ferrer de Couto, será Vereá quen se poña ao fronte da publicación.

Á volta da súa viaxe de Galicia no ano 1882, diríxese a Estados Unidos. Establécese na cidade de Nova Iorque, rúa Anne Street 21-29, ao fronte dunha moderna imprenta á que bautiza co fantasioso nome de “El Políglo-to (Imprenta Española y Extranjera)”.



Neste obradoiro elabora diversos traballos por encarga: traducións e impresións de todas clases, gravados en madeira e metal, fotogravados de retratos, debuxos e documentos. Así mesmo, compra prensas, tipos e outros útiles de imprenta e litografía.

Dous anos despois saca do prelo un xornal co nome de *El Progreso* ("Revista quincenal, de dieciseis páxinas y cubierta"), en lembranza daquel outro xornal que dirixira, anos atrás na cidade cubana de Colón. Xornal que moi pronto alcanza unha importante difusión non só nos países americanos de fala española, senón tamén nos mesmos Estados Unidos. Os máis de cento cincuenta axentes espallados polo continente americano son os encargados de buscar aos subscritores.

O xornal subsiste en exclusiva polas achegas dos subscritores e pola venda nos quioscos, pois, como consta nas follas de propaganda do mesmo, non admitía nin anuncios nin subvencións. As características que o definen: independente en política, librepensador en todo.

Vereá sente a necesidade de loitar polo avance social, por desterrar a ignorancia, os vicios e os fanatismos, e en xaneiro do 1884 funda e dirixe unha nova revista, agora mensual e ilustrada (mecánica, inventos, política, relixión) co mesmo nome que o xornal, *El Progreso*.

Como a editora é da súa propiedade, Vereá convértese nun xornalista fogoso, fustrigador de todos os moitos vicios que agochaba aquela sociedade. A súa pluma, sagaz, directa, non descansa na denuncia de situacións corrompidas.

Escritor de pensamento republicano, critica as monarquías: "El Rey ha pasado de moda en los países civilizados. Conserva el nombre, pero ha sido despojado de las bárbaras facultades que había asumido. El que antes gobernaba a su arbitrio por derecho divino, se contenta hoy con gobernar por la voluntad nacional, sujeto a una constitución. El poder que antes se suponía venir de arriba, se descubrió ahora que viene de abajo. Los árboles no están prendidos a la atmosfera por las



ramas; lo están a la tierra por las raíces. No crecen de arriba para abajo, sino de abajo para arriba. Los reyes, aunque malos, son plantas políticas y crecen como las otras”.

Defende con sinceridade e brillantez os ideais de liberdade e avance; pide igualdade para a muller; escribe artigos dos máis variados temas e comeza unha longa tarefa para rexeitar a todos os seus detractores, que axiña agroman por todas partes, no tema relixioso.

Durante o ano 1885 rexeita os artigos que dende a Habana escribe Federico Páez de Jaramillo encol da necesidade de España para formar un exército permanente. Defensor acérrimo do libre pensamento, nos anos 1886-87 sostivo públicas polémicas co Dr. Enrique M^a de Castro, vicario de Valencia (Venezuela); con Julián Savón, director da revista espírita *La Nueva Alianza*, de Cienfuegos (Cuba); co Dr. José M^a Lozano de Monterrey (México), co gallo da crítica que fixo este á obra de Camio Flamarión, *La vida universal*, etc. Así mesmo trabou

fondas discusións filosóficas e teolóxicas cos xornais: *La Verdad de Ciudad Victoria* (México); *Revista Católica*, de Nueva México, e *El Católico*, de Guadalajara (México).

Con artigos publicados nesta revista nos anos 1884-1885, saca do prelo no ano 1890 o libro titulado *Contra el altar y el trono*. Un ano despois, con artigos entre os anos 1886-1887, publica o volume *La religión universal*, con máis de trescentas páxinas, editado na Habana e en Bos Aires. Nestas mesmas datas escribe *Catecismo librepensador o cartas a un campesino* e *La religión al alcance de todos*.

Con motivo do artigo “El contrabando”, no que Vereá denuncia certas manobras dos empregados da cámara de comercio española de Nova Iorque, no ano 1888, un xornalista ex amigo del, José G. García, director do xornal editado na mesma cidade americanae titulado *Las Novedades*, arremete con tales infamias contra Vereá que este, amais de contestarlle con sólidos argumentos, sente a necesidade de poñelo en coñecemento



dos lectores (ler máis adiante, na escolma de artigos, o texto titulado "Al público").

Durante a súa permanencia en Guatemala escribe "La defensa de España", na que defende a nosa patria das censuras do historiador inglés Enrique Tomas Bluckle, librepensador e radical que no seu libro *Historia de Carlos I* difamaba a política española en Ultramar.

Outro dos seus alegatos é "La cuestión de Cuba", no que compara a Cuba con Centroamérica para demostrar que a illa está máis civilizada e chega a profetizar que Cuba, libre da tutela de España, nunca chegará a ser independente mentres non se libre da servidume dos Estados Unidos.

Lembramos tamén a carta "La cuestión de Venezuela", na que analiza e proba que a intromisión do presidente de Estados Unidos, Cleveland, na cuestión fronteiriza venezolana, obedecía a un plan político de expansión, segundo as doutrinas de Monroe. En "América para los

americanos" explica dun xeito festivo que eses americanos son os indios e non os blancos. Estas catro cartas foron publicadas en Guatemala no ano 1897.



ESCOLMA DE ARTIGOS



Al público

Este artigo, escrito por Ramón Verea en contestación a un libelo difamatorio co fin de que o xulgue o público, retrata ao noso personaxe como un honrado e grande xornalista sempre disposto a defender a verdade.

A los cincuenta y cuatro años de una vida azarosa, en la que siempre procure salvar siempre mi honra para legar a mis descendientes, a falta de otro patrimonio, el nombre que sin mancha había heredado; al final del otoño de mi existencia, me veo calumniado del modo más grosero por un hombre que, lo confieso con rubor, fue mi amigo durante muchos años.

¿Qué delito cometí yo?

El de fundar un periódico y el de haberlo sostenido con mi pobre pluma, sin pedir auxilio ni favor a nadie.



¿Qué delito cometí yo?

El de defender el derecho del ciudadano contra los abusos y el poder; el de defender la razón contra el fanatismo; el de defender los chinos, los negros, los indios y todos los oprimidos que nada podían darme, contra los opresores que son fuertes y poderosos y de los que puede obtenerse oro y favor.

¿Qué delito cometí yo?

El de guiarme exclusivamente por mis convicciones y expresar mi pensamiento con entera independencia; el de decir la verdad pura y desnuda combatiendo los hechos sin descender jamás a la persona. Para mí todos los hombres nacen con los mismos derechos y medí siempre con la misma vara al monarca que al siervo y al humilde que al soberbio.

¿Qué delito cometí yo?

Uno muy grave, imperdonable para mis acusadores. Me he condolido de la suerte de esos compatriotas míos que trabajan toda la vida, hambrientos y desnudos, que viven en chozas que no sirven para animales, y todo esto para mantener en la holganza un ejército de gobernantes y pretendientes. Yo he cometido el crimen de condolerme de tantos infelices que huyen de los queridos hogares donde nacieron y murieron sus antepasados, y vienen al Mundo, dos veces Nuevo, para ellos, en busca de un pedazo de pan y un poco de ropa, corriendo grave riesgo de perder la vida. Los que viven de ese robo organizado, y que no son capaces de ganarse la vida honradamente, no podían perdonarme ese crimen; hasta los animales más mansos se enfurecen cuando le quitan la comida.

Entre otros improperios me acusan de loco. ¡Quién sabe! Tal vez tienen razón, porque locura parece hoy tratar de redimir al prójimo de manos de los sayones que le crucifican.



Piden también que me encierren en un manicomio. ¡Hacen bien! Con muchos locos sueltos como yo, no podrían vivir chupando la sangre ajena.

Una vez confesados mis delitos, consignados por extenso en *El Progreso*, me presento al jurado de mis compatriotas, de todos los que me conocen personalmente y de los que me hicieron el honor de leer mis escritos, para que después de comparar mis hechos con los de mis detractores, me den cada uno su fallo, el cual consignaré en el periódico, ya sea favorable ya adverso.

Yo no me defiendo: dejo la defensa a mis hechos y al criterio de los hombres honrados. Solo quiero presentar el argumento que considero más fuerte, y es la acusación de mis detractores. No lo imprimo aquí porque considero a todos mis suscritores personas decentes, y tal escrito solo puede caber en un periódico-libelo; lo doy en hoja suelta porque la necesidad me obliga. Por falta de costumbre hasta los tipos se resisten a las combinaciones necesarias para la calumnia. Lea este ata-

que el que tenga estómago bastante, y hágame luego el favor de enviarme su parecer, favorable o adverso, como dije arriba, para estamparlo en el periódico.

Aquí no se trata solo de difamar a la humilde personalidad del que suscribe, el objeto principal es matar *El Progreso*, porque estorba, porque dice las verdades, porque descubre los agios y porque no se vende ni respeta ladrones, cualquiera que sea el grado que ocupen en la escala social.

A nadie pido auxilio; creo que basto y sobro para defenderme de tales adversarios. Hace más de cuatro años que sostengo *El Progreso* sin otra protección que la de mis indulgentes suscritores, y mientras estos no me falten, tengo tantos recursos como necesito.

Mientras yo respire y tenga cinco pesos, el periódico no morirá. Una sola cosa pudiera matar *El Progreso* sin matarme a mí, y es que la mayoría de mis compatriotas condenase mi conducta y aprobase la de mi calumnia-



dor. Ese día rompería esta gastada pluma y maldeciría, no la censura pública, sino mi torpeza por no haber hecho comprender el móvil que me impulso e impulsa.

Antes de terminar este escrito personal, tan raro en mí, debo dar las gracias a todos los que me han manifestado sus simpatías y ofrecido sus servicios. Algunos de ellos son suscritores del libelo inflamatorio y me dijeron que iban a borrarse.

A nadie le aconsejo que lo haga, solo sí les diré que pregunten al lego que lo dirige si se ha figurado que le pagan para que difame a un compatriota.

Todos ellos me conocen y saben mi vida pública —algunos hasta la privada— duante los veinte y dos años que llevo de residencia en Nueva York. Si alguno creyese que merezco la difamación, siga suscrito al periódico-libelo; si, por el contrario, cree que son gratuitos los infamantes cargos contra mí lanzados y repetidos, entonces no debe contribuir por más tiempo al sostenimiento de

una publicación que deshonra a España deshonrando a un español honrado.

La cuestión aquí versa sobre quién ha de merecer la aprobación del público, si el encubridor y el defensor de los abusos y robos del poder, o el defensor desinteresado del pueblo, en el que están incluidos los mismos suscritores. Cada cual es dueño de sus opiniones y de su dinero.

Mi adversario ha provocado un escándalo más entre españoles. Nació escandalizando, vivió como nació y morirá como vivió. A mí me cabe la satisfacción de haber hecho esfuerzos para evitarlo. Caigan sobre el provocador las consecuencias.

Cual cuentan que Cristo caminó sobre las aguas sin mojarse, así cuento yo pasar sobre este volcán de fango sin ensuciarme. En mis primeras polémicas no descendí nunca a la personalidad; hoy, con menos fuego en las venas y mayor caudal de experiencia, no temo cometer



un delito que entonces cometí. Verdad es que nadie me acometió jamás de una manera parecida; pero, por más bajo que sea el contrario, nunca descenderé del puesto en que deben mantenerse los periodistas que se estiman en algo y respetan al público.

Perdón vuelvo a pedir a mis lectores. Si erré en los medios, mi fin era desinteresado: no trabajé para mí, trabajé para otros. Mientras los que me leen aprueben mi proceder, nada me importará el aullido de los miserables.

Ramón Verea
Marzo 1888



EL PROGRESO, REVISTA QUINCENAL.

Independiente en Política

Libre-pensador en todo.

Unico periódico en castellano que ha subsistido en Nueva York sin anuncios, sin subvencion y sin degradantes adulaciones á los gobernantes y poderosos.

Número suelto	\$.15
Suscripcion por semestre	1.75
“ “ año	3.00





CONTRA
EL ALTAR Y EL TRONO.

ARTÍCULOS VARIOS,

PUBLICADOS EN

“EL PROGRESO” DE 1884-85

Por su Director,

R. VEREA,

Seguidos de interesantes Trabajos de

TOMAS PAINE, ROBERTO INGERSOLL y H. W. BEECHER

TRADUCIDOS EXPRESAMENTE PARA ESTE PERIÓDICO.

~~~~~  
**NUEVA YORK:**  
IMPRESA EL POLIGLOTO,  
21-23 Ann Street.  
1890.

*(Volume pertencente ao Museo Provincial de Pontevedra)*

*Introducción*

Teniendo que pagar una deuda de siete números a los suscritores de *El Progreso*, determiné reimprimir los artículos principales que publiqué en las hace tiempo agotadas colecciones de 1884 y 1885, agregando para dar interés a la obra, *La edad de la razón*, por Paine, varios discursos de Ingersoll y un sermón del célebre predicador Beecher.

Además de los ejemplares necesarios para los suscriptores imprimí algunos miles para la venta, fijándoles un precio módico a fin de que, si los amantes del progreso creen útil la propaganda de las ideas emitidas, puedan sin gran sacrificio repartir cada uno algunos ejemplares. Como mi objeto exclusivo es combatir esas dos calamidades que llaman el ALTAR y el TRONO, cedo al público el derecho de propiedad. Mi objeto único es hacer que cada uno piense de por sí y ser el guardián de sus derechos.



Si mis desaliñados trabajos contribuyesen en algo a la redención política e intelectual de mis semejantes, me consideraré ampliamente remunerado de mis afanes.

Ramón Verea  
*Nueva York, abril de 1890*

### *La mujer*

No vamos a hablar de la niña que jugó con nosotros en la infancia; ni de la joven que nos inspiró el primer amor y cuyo nombre repite el corazón como un eco en edad avanzada, aun después de haber perdido la última ilusión; ni de la compañera que divide con nosotros los pocos placeres y los múltiples pesares de la vida; ni de la madre que se desvela sobre nuestra cuna, nos da las primeras lecciones del mundo y no nos abandona nunca, ya nos vea en la cúspide de nuestra fortuna, ya sumidos en un abismo de males y pesares. Vamos a hablar de la mujer en general; de ese ser nacido para acompañar al hombre en la senda de la vida y cubrir de flores los abrojos sobre que hemos de pisar.

“El trato que a la mujer se da es el barómetro que marca el grado de civilización de un pueblo”, ha dicho alguno, y ha dicho verdad.



Y si por ese barómetro se nos juzga; ¡cuán pocos grados de civilización alcanzamos!

¿Qué es la mujer entre nosotros?

Para muchos, una bestia de carga, destinada a servir a otra bestia mayor.

Para otros, una criatura cuyo destino es parir y criar hijos, cuidar de la casa y chismear.

Para algunos, flor que se tira a la basura cuando se aja.

Y para muy pocos, una compañera, una amiga, un ser igual.

El hombre hace unas leyes para sí y otras para la mujer.

Se queja del despotismo de los gobernantes y él es un tirano para su compañera.

Quiere que el mundo progrese y no da a sus hijas, que mañana serán madres, mas que una educación superficial.

Quiere que la mujer sea honesta y se vale de todas las asechanzas para hacerla prevaricar.

La rodea de tentaciones y, si cae, le echa a ella toda la culpa.

La induce a delinquir y, si lo consigue, le aplica todo el rigor de las leyes que él hizo sin tener en cuenta una sola circunstancia atenuante.

Se queja de que es una carga y le cierra todas las carreras en que pudiera buscarse una subsistencia independiente.

Pide para sí libertad y más libertad, y a ella la encierra en casa y la ata con cien restricciones sociales.



¿Es esto ser caballero? ¿Es ser hombre tan siquiera?

Esto es ser tirano.

Y esta tiranía es tan vieja como el mundo y domina donde quiera que hay hombres. Las leyes religiosas y civiles la apoyan y será un sarcasmo llamarnos civilizados mientras mantengamos a la mujer en el estado de servidumbre y abyección en que la tenemos.

¿Qué derecho nos asiste para esclavizarla así? No otro que el de ser los más fuertes. La fuerza da dominio, pero nunca puede producir derecho.

Mientras el hombre se considere el amo de la mujer, mientras le niegue la igualdad civil, mientras no la mida con la misma vara que a sí mismo, no podrá decir con verdad que ha dado un paso en la senda del verdadero progreso.

(Artigo de *El Progreso*, año 1884)

### *España en América*

Nuestros antepasados descubrieron y conquistaron un nuevo mundo a costa de heroísmo sin igual y proezas sin cuento. Colón, Cortés y los Pizarros hubieran dado a Homero asunto real para muchas *Ilíadas*. Hubo un tiempo en que, gracias a los esfuerzos de los españoles, el sol no se ponía en los dominios de España. La miopía de nuestros gobernantes perdió aquellos inmensos territorios. Los españoles de aquella época hicieron de España la nación más fuerte del globo; los desaciertos de los gobiernos la redujeron a una de las más débiles. Entonces ondeaba nuestra bandera desde el norte de México hasta el sur de Buenos Aires; hoy de todo aquel poderío no nos quedan más que dos pequeñas islas, olvidadas por su insignificancia en el levantamiento general de las colonias. Si por el modo como gobernamos estas hoy se juzga como gobernaríamos antes la América, ¡qué pobre papel representaremos en la historia!



Si es verdad que no hay efecto sin causa, la insurrección de Cuba debió tener la suya. Un gobierno que tuviera un adarme de previsión, hubiera, si no conjurado, retardado a lo menos el rompimiento; mas sucedió todo lo contrario. La minoría que en Cuba favorecía la insurrección, no pudiendo arrastrar a sus compatriotas, se valió del gobierno de España para precipitar la insurrección. Estalló esta y, después de diez años de desaciertos y desorden, después de haber sacrificado miles y miles de hombres y millones y millones de pesos, hubo que encomendar al oro lo que debiera haber hecho el plomo. Esto no habla muy alto en favor de los descendientes de aquellos guerreros que conquistaron la América, peleando a veces uno contra ciento.

Sabemos cuán difícil era batir a los rebeldes en aquellos espesos bosques; no son desconocidas tampoco las dificultades que presenta el clima aún para los peninsulares aclimatados; pero sabemos también que si el ejército hubiera estado ordenado como debía, si hubiera tenido más jefes inteligentes y hubiera habido morali-

dad en la administración, la lucha no hubiera durado la mitad de lo que duró. En vez de lanzar al campo en los primeros momentos todos los hombres disponibles y ahogar la insurrección en su cuna, se fueron mandando al matadero por entregas. Las autoridades, o eran tan miopes que no comprendieron el peligro, o tan débiles que no tuvieron la energía para hacerle frente con pujanza. Los partes ridículos de los comandantes de columnas, que la prensa reproducía con mucha seriedad, exceden el colmo de lo absurdo. Si el asunto no fuera tan triste, darían a cualquiera ganas de reír.

Y lo peor de todo es que nada hemos aprendido; seguimos cometiendo las mismas torpezas de antes, pero en mayor escala. Lejos de mejorar la administración, la hemos empeorado; hemos llevado a la Isla a las puertas de la bancarrota y de la miseria, y aún seguimos imperterritos por el mismo camino; aún continúa el desbarajuste administrativo en todos los ramos. La mira de los rebeldes no fue nunca batirnos en batalla; su gran objeto era quemar y destruir los recursos del país, para



de ese modo forzar los españoles a marcharse. La paz de Zanjón terminó la insurrección armada, pero no la tendencia al empobrecimiento de la isla. En esa obra le ayudaron entonces algunos españoles guiados por el lucro; ahora les ayudan muchos más. Si así seguimos, el espíritu de la insurrección triunfará al fin y plegaremos con deshonra nuestra bandera en América.

Deseamos como el que más la integridad de nuestra patria; nadie nos aventaja en amor al hombre español; mas si esa isla ha de servir tan solo para edén de empleados y explotadores, si ha de ser no más que la tumba de los españoles que se mueren y el sepulcro del trabajo de los que quedan vivos, en ese caso somos los primeros en proponer que se venda o que se regale. Mucho mejor será esto que no tener que abandonarla por aniquilamiento. Y tan ciegos son los que en la isla habitan que no comprenden que, sin un gran esfuerzo, no pueden salvarse de la ruina general que les viene encima.

La Gran Antilla nunca volverá a ser lo que fue. Libres esos rebaños de hombres que trabajaban por nada y con gran competencia el azúcar y el tabaco, la riqueza principal de la isla sufrirá considerable merma. A pesar de esto, el suelo es fértil y, si se organiza la administración conforme a los recursos y a las necesidades del país, no vemos por qué no han de poder vivir con holgura los que en ella habitan.

A los cubanos que tratan de promover una nueva insurrección para declararse independientes, les haremos una observación que podrá serles de provecho. Supondremos que ellos vencen, ya sea con las armas, ya con la tea, que es todo lo más que se puede suponer.

¿Creen que España dejaría a merced de ellos las vidas y haciendas de los peninsulares e insulares que le son fieles y forman dos agrupaciones la gran masa de la población? ¿Qué garantía podrían dar los rebeldes que mantendrían el orden y la justicia? Las naciones extranjeras cuyos súbditos están allí establecidos, exigirán de



España lo mismo. La única solución en este caso será ceder la isla a una potencia fuerte que pudiese garantizar las vidas y las haciendas.

No se dejen engañar los españoles que tienen algo que perder por aquellos que, no teniendo nada, promueven insurrecciones como único modo de vivir. Con tales hombres en el poder el capital emigraría buscando seguridad; el trabajador no podría subsistir y la anarquía reinaría en toda la isla. Tan deplorable estado de cosas afectaría a otras muchas naciones además de España, y el resultado sería forzosamente la anexión a alguna de ellas.

¿Cuál de las Antillas, a excepción de Sto. Domingo, no pertenece a alguna potencia?

Dejada la isla en manos del que hoy se llama elemento rebelde, la gente de color sería predominante, y no sería difícil sobreponerse a los blancos, enseñada por los que se dicen libertadores ilustrados a usar la tea

en todo lo que no les pertenece. La isla de Cuba está demasiado adelantada, es un factor de demasía importancia en el comercio del mundo civilizado, para que este la deje caer en manos de la anarquía.

De una cosa podrán estar seguros los que de buena fe optan por la independencia, y es que si la isla saliese del dominio de España, sería para caer bajo el de otra potencia. A los que conspiran de oficio, nada les importa el porvenir de Cuba; su objeto principal es vivir bien sin trabajar, y nunca querrán comprender esto, por la razón de que no les conviene.

Mas nada de esto nos exime del deber en que estamos de gobernar con equidad y justicia. El buen nombre de España lo requiere, y el bien de todos los que allí habitan lo demanda imperiosamente.

(Artigo de *El Progreso*, abril de 1884)



### *La mecánica*

Al guerrero de los tiempos antiguos sucedió el inventor en los tiempos modernos. Entonces los pueblos se engrandecían conquistando otros y haciéndolos tributarios.

Ese espíritu de conquista no ha muerto, ni morirá nunca: ha cambiado solamente las armas. La espada fue sustituida con la patente; el artillero, con el taller de maquinaria; la coraza, con el privilegio.

Los mecánicos y los inventores forman hoy el ejército de la conquista. Su fuerza es irresistible. El que no adopta las mismas armas tiene que pagarles tributo.

La mecánica es la ciencia del día. Con ella se han elevado muchas naciones y subyugarán á todas las que se quedan rezagadas en la marcha triunfante del progreso.

Con dolor y vergüenza lo confesamos: los que hablamos el español somos, entre las naciones civilizadas, de los más atrasados en la ciencia del progreso; en esa ciencia a que debe el mundo su rápida y creciente prosperidad. Carecemos de máquinas, de talleres, de industrias, no tenemos apenas más ferrocarriles y líneas de buques que las establecidas por capitalistas extranjeros los que nos venden bien caros sus favores. Ellos se han apoderado de una gran parte de nuestro comercio y de nuestras manufacturas; nos compran a bajo precio la materia prima y nos la venden luego elaborada quedándonos una ganancia que debiera repartirse entre nosotros. Si nos dan uno, nos llevan diez. Una de dos: o tenemos que estudiar la mecánica, o ser tributarios suyos.

¡Estudiar mecánica!, exclamará alguno. ¿Y dónde? Y quién enseñará esa ciencia casi desconocida entre nosotros? Mucha verdad hay en estas frases. En nuestros planteles se enseña filosofía, ciencias, literatura. Tenemos sobrados médicos y abogados, algunos pintores y



muchísimos literatos y poetas. Los ingenieros son muy escasos y educados casi todos en países extranjeros.

Hoy que las máquinas lo invaden todo y que sin ellas no se puede adelantar nada, el estudio de la mecánica es casi tan necesario como el saber escribir.

Hay muchos literatos y ningún mecánico, muchas novelas y apenas un libro bueno de maquinaria; muchos periodistas políticos y casi ninguno de artes útiles. Nuestros pueblos han derramado arroyos de oro y sangre para conquistar su independencia política y no hacen nada para conquistar industria mecánica y fabril; su independencia en materias mecánicas.

Si por nuestro atraso material no podemos construir máquinas, aprendamos tan siquiera a manejarlas y no pasemos la vergüenza de importar un maestro que nos enseñe; aprendamos tan siquiera los rudimentos de esa ciencia sin la cual el mundo nunca hubiera llegado a la altura en que hoy se encuentra. Destinen los

gobiernos una pequeña suma para el sostén de una cátedra en cada plantel de segunda enseñanza y, si no podemos de momento colocarnos a la par de otras naciones mas sensatas que nosotros, sigámosles de cerca a lo menos.



### *La emigración*

Los déspotas del Viejo Mundo van a quedarse solos si la emigración a América continúa en la proporción creciente de los últimos años, y hay fuertes posibilidades de que cada vez sea mayor porque las fuerzas expelentes de allá y las absorbentes de acá se multiplican cada día.

Esos faustos gobiernos de las antiguas nacionalidades y sus vetustas noblezas se tragan todo el sudor del que trabaja, amén de embargar la juventud para el servicio de las armas. ¿Para qué sirven esos millones de hombres que componen los ejércitos permanentes, más que para sostener autócratas y defenderlos de sus mismos pueblos? El soldado no es más que un instrumento para oprimir el pueblo, para oprimirse a sí mismo, porque el soldado es un hijo arrancado del pueblo y luego devuelto al pueblo cuando no sirve para nada.

Esa misma juventud arrancada del hogar paterno y sacrificada al servicio de las armas durante los más floridos años de su vida ha descubierto el horizonte de la América, país virgen, que remunera con creces el trabajo; país donde sobran terrenos y faltan brazos; país de independencia y libertad donde hay un porvenir para todos.

¿Qué extraño es, pues, que esos jóvenes y aun familias enteras se apresuren a huir de sus desmantelados hogares, abandonen las cansadas y estériles tierras que cultivan, huyan de aquella atmósfera de opresión y vengan al contraste de la libertad y de la abundancia?

Si no fuera por el natural apego que el hombre tiene a los lugares donde se ha criado, una gran parte de la población del Viejo Mundo hubiera emigrado ya a la América. Mas la civilización va haciendo al hombre más cosmopolita. La facilidad de las comunicaciones le incita a viajar y dentro de pocos años llegará a comprender que todo el mundo es su patria.



Por su bien aconsejamos a todos los oprimidos y en pobre situación que emigren a la América, donde tienen grandes posibilidades de ver recompensado su trabajo. No es en las ciudades donde deben fijarse los que están acostumbrados a trabajar en el campo, ya porque en ellas sobran dependientes de todas clases, ya porque tienen que pasar por un largo aprendizaje antes de ser útiles para algo, ya porque están aún después muy expuestos a quedarse sin colocación y consumir en pocos meses los ahorros de muchos años.

El que es labrador debe dedicarse a la labranza donde quiera que vaya. En las fincas de campo de América faltan brazos y la colocación es segura siempre. Además tiene el joven la ventaja de, una vez aprendido el modo especial del cultivo en esta tierra y con unos pocos ahorros, trabajar para sí y ser independiente.

Comprendemos que a un joven que llega a un país que le es enteramente desconocido se le haga dura la separación de sus paisanos que viven en la población e irse

al campo donde nadie conoce a nadie, donde no sabe ni los nombres de los árboles ni de las plantas.

Para vencer este obstáculo, que no es pequeño, sería conveniente que en los puertos de aquellos países que desean atraerse emigrantes se formasen comisiones encargadas de dirigirlos a las fincas y a donde los dueños de estas necesitan brazos, y que estas envíen sus pedidos.

En Nueva York hay un edificio llamado "Castle Garden" donde desembarcan todos los emigrantes y a donde van a buscarlos o envían sus órdenes los que los necesitan. El gobierno tiene allí empleados e intérpretes que dirigen a los que llegan y evita que sean engañados por esos malvados que tanto abundan en las grandes poblaciones.

Así que hay un número regular de emigrantes establecidos en el campo, las comisiones tendrán nada que hacer, porque muchos vendrán llamados por parientes,



amigos y conocidos que se cuidarán de ellos. Es una lástima que habiendo tantos brazos robustos trabajando en terrenos estériles o cansados en el Viejo Mundo, estén incultos en el Nuevo inmensos y feraces territorios vírgenes. Promover la emigración en este caso no es obra de utilidad solamente: lo es de humanidad.

Y no teman las naciones de América que alguno se vuelva a su país con el dinero que haya ganado; esos serán muy pocos, pero aunque fueran muchos nada importaría porque dejaron aquí su trabajo y servirán de aliciente para que otro emigre. La gran mayoría se quedará en el país, ya por no tener una fortuna que les satisfaga, ya por aumentarla, ya por haberse casado y formado familia.

A las naciones de origen español les recomendamos que tomen el ejemplo de los Estados Unidos. ¿A qué deben estos su rápido engrandecimiento más que a la emigración? ¿Quién más que los extranjeros han convertido en feraces campiñas los despoblados valles del

Oeste? ¿Quién ha construido esa confusa red de ferrocarriles, soberbios puentes, canales costosísimos, poblaciones populares, etc., más que los brazos importados? ¿Y quién alimenta el comercio y la industria de los Estados Unidos más que los productos de los brazos extranjeros?

Hoy que el orden principia a reinar en las repúblicas hispanoamericanas y que las comunicaciones se propagan y abaratan; hoy que la situación del trabajador en el Viejo Mundo es cada día más deplorable, ya por los insoportables impuestos a la agricultura y oficios, ya por esas quintas que arrebatan la flor de la juventud al trabajo y a la familia; hoy es la ocasión más propicia para los gobiernos de América de atraerse esas masas ofreciéndoles parte de los terrenos que les sobran.

Y a todos los que en su patria no pueden a fuerza de trabajo ganarse una decente subsistencia, les aconsejamos emigren a América, pero todo el que pueda debe aprender un oficio y aprenderlo bien antes de salir.



Cuanto más sean los que se ausenten, mejor estarán los que se queden, porque faltando brazos será mejor remunerado el trabajo y podrán dedicarse a cría de ganados muchos terrenos que hoy están a cultivo y cuyos productos no remuneran los gastos. Duro es abandonar por primera vez la patria que nos vio nacer, pero más duro es vivir siempre en la miseria.

### *El clérigo*

Contemplemos por un momento el vasto panorama que nos presentan las creencias religiosas de la humanidad: ¡Qué de dioses! ¡Qué de credos! Los cultos han variado como las modas en el vestir. Cada pueblo hizo su Dios “a su imagen y semejanza” y lo adornó con los vicios y virtudes, las opiniones y pasiones de la época. Todas las religiones dicen haber sido inspiradas y ninguna enseñó al hombre nada que no supiera sin ella.

La idea de Dios fue engendrada por el miedo, y las religiones positivas son engendros de la codicia, alimentados por la ignorancia.

No vamos a ocuparnos de todas ellas, porque solo una es la que domina en los países para donde escribimos; pero no podemos prescindir de llamar la atención del lector hacia un hecho de gran trascendencia.



No es moralmente posible que una asociación de hombres tenga por verdad lo que sabe que es mentira. Forzoso nos es suponer, por lo tanto, que los pueblos que pertenecieron y aún pertenecen a las diversas religiones creían sinceramente cada uno en la verdad de su credo.

Ahora bien: si solamente los de una religión se salvarsen, ¿quién tendría la culpa de que se condenasen todos los que pertenecen a las otras?

Solo Dios. El mahometano, el judío, el protestante, el que se educa en la religión de sus padres vive y muere en ella por no haber tenido tiempo ni recursos para hacer un estudio profundo de todas las antiguas y modernas y escoger la verdadera, ¿qué delito comete por creer en la única religión que conoció?

Y supongamos que todos tuvieran tiempo y recursos para estudiar los credos, analizarlos y escoger el verdadero. ¿Qué conseguirían? Si se busca el origen, todos

dicen que su religión ha sido revelada; si se buscan milagros, todos dicen que la suya los tuvo a montones; si se piden mártires, los presentan a millares.

Indeciso por esta parte, trata uno de examinar esas pruebas de la revelación, y al momento se le dice: “crea usted: sin fe no se puede saber nada”. Esto es dar por supuesto lo que se busca; es simplemente engañar. Resultado: en materia de religión hay que cerrar los ojos y tomar el primer credo que se presente. De aquí viene sin duda el que tantos hombres que no tienen tiempo ni voluntad para examinar las pretensiones de cada religión digan, para salir del paso, que se atienen a la de sus padres.

Esto demuestra que todas les parecen cuando menos exageradas; no se atreven a resolver y escogen la que tienen más a mano.

El turco, el ruso, el chino, el protestante, el judío y el católico siguen cada uno la religión de sus padres y esto



sucede hoy lo mismo que hace siglos. De ahí la perpetuación de las religiones.

De esta misma abundancia deduce la gente de Iglesia la necesidad de una religión verdadera, echándose luego a disputar sobre cuál es esta y aferrándose cada uno en sostener que es la suya.

Ya hemos dicho que es un imposible moral que tantas comunidades profesen por siglos una doctrina que saben es falsa. Por lo tanto nos vemos forzados a admitir que sus creencias son sinceras y que, si están en el error, es porque no han podido encontrar la verdad.

Supongamos ahora que, en efecto, entre tantas y tan diversas religiones hay una verdadera. Cualquiera que ella sea, comprenderá menos del cinco por cien de la población que ha habido y hay en el mundo. Sin contar los que pertenecieron a la religión verdadera y no la observaron, tendremos que, a lo menos, un 95 por ciento de la humanidad se ha condenado.

Esto es hacer a Dios una ofensa. Un Ser de justicia y misericordia infinitas no puede haber ocultado a casi todas sus criaturas la verdadera religión para condenarlas luego.

Los que enseñan que fuera de la verdadera religión no hay salvación, no tienen entrañas ni se las suponen a Dios. Si el mundo hubiera sido creado por un genio infinitamente malo, se explicaría el que fuese imposible distinguir la religión verdadera de las falsas, porque era el modo de perder al hombre; pero el que hizo el aire para el pulmón y la luz para la vista no podía, sin dejar de ser quien es, ocultar el aire y la luz de la vida espiritual.

O Dios es un monstruo, o ninguna de las religiones reveladas es necesaria. Si lo fuera, el autor de lo creado sería un ser injusto y maléfico.

El legislador humano, que no se juzga tan bueno como el divino, no castiga a un hombre por infringir una ley



que le es desconocida, una ley que ha buscado entre tantas como se presentan y no ha podido descubrir cuál es la verdadera.

Tendremos, pues, que, o Dios es un malvado, o no es necesaria ninguna de las religiones que nos presentan como verdaderas. Por demás estará decir que los sacerdotes de todas ellas, o son unos ignorantes, o unos pícaros, interesados en que el hombre no abra los ojos para que siga comprándoles la salvación.

LA  
**RELIGION UNIVERSAL,**

ARTÍCULOS, CRÍTICAS Y POLÉMICAS

PUBLICADOS EN "EL PROGRESO"

EN 1886-87.

Por su Director,

 R. V.  EREÁ 

**DIOS Y LA CREACION,**  
(INÉDITO)

NUEVA YORK.  
IMPRENTA "EL POLÍGLOTO,"  
21-29 ANN STREET.  
1891

*(Volume pertencente ao Museo Provincial de Pontevedra)*



***La gracia que se vende  
no vale la pena de comprarla***

Las religiones han sido las mayores plagas de la humanidad. Los hombres vivieron a la intemperie para construir casas al creador; anduvieron desnudos para vestir santos con lujo y adornarlos con joyas como meretrices, y se murieron de hambre para mantener gordos los aduadores de Dios y procuradores de indultos.

Para arrancar al poderoso sus riquezas y al pobre el harapo y el mendrugo, ofrecen los clérigos con una mano la bienaventuranza eterna, y el infierno eterno con la otra.

Esto ha tenido a la humanidad en continua tortura, material y mental. Si los hombres hubieran creído firmemente lo que sus clérigos les enseñaban, todos se hubieran vuelto locos. ¿Quién puede reposar ni dormir tranquilo en una casa en que le dicen, y cree, que el techo se pue-

de desplomar en el momento menos pensado, o que hay debajo un depósito de dinamita?

Eliminar estos terrores y demostrar que el dinero no compra la bienaventuranza son los dos objetos principales de este pequeño libro. Ocho años hace que vengo combatiendo sin cesar la especulación religiosa, el mercado de las salvaciones. Aquellos cuyos intereses y cómodo vivir atacué me han llenado de improperios, pero ninguno ha contestado honradamente mis razones. Me han llamado ateo y no me han definido su Dios; calificaron mis escritos de inmorales y no han podido señalarme una sola frase inmoral; me han dicho que eran inmundos y les desafié a que reprodujesen varios pasajes de su Sagrada Escritura para compararlos con mis frases. Nadie aceptó el reto.

En este libro, lo mismo que en todo lo que he escrito, no encontrará el lector más que un solo objeto: mejorar la condición del hombre, liberándolo del agio sacerdotal.



Ningún interés mezquino me induce a combatir la religión de mis mayores en que fui educado: defendiéndola hubiera ganado mucho más que atacándola. Es por el bien de mis semejantes por lo que digo lo que pienso acerca de religiones. Nací en un país saturado de catolicismo y fui católico, como hubiera sido griego cismático, budista, mahometano, protestante, etc., si hubiera nacido en país donde domina una de estas religiones.

Yo creía que el catolicismo tenía razones convincentes hasta la saciedad para demostrar que era la única religión verdadera; mas quiso la suerte, o la desgracia, que entrase en un seminario conciliar. Estudié la teología y vi que era un castillo de naipes; que no resistía ni el más leve soplo de la razón. Argüí y me contestaron con la autoridad de los teólogos, de los Santos Padres y de la misma Iglesia; esto es: con el testimonio de los más interesados. Pedía razones y me mandaban creer; persistí en que me convenciesen y me expulsaron a la primera oportunidad, porque vieron en mi al futuro librepensador.

A pesar de todo, seguí siendo nominalmente católico por mucho tiempo, pero en realidad indiferente, como tantos y tantos otros.

Vine muchos años después a Nueva York y conocí hombres de todas las religiones. El resultado de mi observación y de la lectura de los periódicos y escritos religiosos fue el convencimiento de que en todos los credos había muchos malos y algunos buenos, y de que cada uno creía ser su religión la única verdadera. Entonces principié a pensar sobre las religiones y a recordar el dogma católico. Desde ese día fui librepensador.

Lo diré una vez más: no quiero que mis lectores crean lo que yo les digo: le pido solamente que piense cada uno con su cabeza lo mismo que digiere con su estómago.

¿Es delito el pensar, el hacer uso de nuestra potencia más noble y más elevada?



Ya que perdí los mejores años de mi juventud estudiando teología, quiero aprovechar el final de mi vida legando a mis semejantes el fruto de mi experiencia. Para combatir los curanderos, es necesario estudiar medicina; para combatir un jugador de manos, conocer la prestidigitación. Yo estudié el juego de manos católico y descubrí que era pura y simplemente un juego de bolsa.

Todo hombre debe tratar de hacer algo por sus semejantes; cuidar de la familia, educar los hijos y dejarles un patrimonio, es deber de todo padre de familia. Yo, a falta de esposa y de hijos, adopté toda la familia humana y le lego, por única herencia, el fruto de mis reflexiones acerca de las farsas religiosas.

Si con todos mis borriones logro emancipar un solo ser de las garras clericales, creeré que esa conquista vale más que las de Alejandro, César y Napoleón juntas.

Temiendo que una falta de tiempo para publicar un catecismo librepensador, doy a la luz este tomito com-

puesto casi todo de artículos publicados en *El Progreso* durante los años de 1886-1887. Escritos estos en diferentes épocas y algunos contra diferentes individuos, he tratado varias veces un mismo asunto, por no citar números atrasados.

Ahora no me atrevo a retocar esos artículos, porque si principiara a hacer variaciones, probablemente nunca acabaría.

Para que el lector pueda examinar por sí mismo las razones que los teólogos católicos oponen a mis razonamientos, inserto al final alguna de las principales polémicas que he sostenido sobre asuntos religiosos.

Ahora, querido lector, solo me resta decirte, bajo mi palabra de honor, que todo lo escrito en este libro es producto exclusivo de mi convencimiento. ¿Qué interés puedo yo tener en engañarme y engañarte?



### *El labrador*

El hombre que explota la naturaleza es de todos explotado; como todas las bases, está siempre bajo el edificio que sustenta, término medio entre la naturaleza y la sociedad, arranca a aquella su subsistencia y esta se la arranca a él, es una sanguijuela chupada por otras sanguijuelas.

El labrador debiera ser el hombre más feliz de la tierra. Nace por lo general en el lecho donde nacieron y murieron sus abuelos, crece bajo el techo paterno y a la sombra de los árboles plantados por sus ascendientes, vive en una atmósfera de familia.

Cuando su brazo ha adquirido la fuerza suficiente, empuña el arado, surca la superficie de la tierra y deposita en el seno de ésta la semilla. El calor, el aire, la luz y todos los elementos le ayudan en su obra. La semilla brota y

el fruto crece. Cuando se cansa de cuidar sus siembras en el campo cuida de sus hijos en casa. Todo crece a su vista. El pan y legumbres que come son producto de su cultivo; la carne, de animales que él ha criado. Produce casi todo lo que necesita, es un hombre semiindependiente. En el invierno descansa de las faenas del campo; cuida de sus animales y educa a sus hijos. Su vida no es más que un eslabón entre sus antepasados y sus descendientes. No se cuida de los grandes sucesos que agitan al mundo, porque su hogar es todo para él. Allí están su mujer y sus hijos, sus animales y sus víveres. Su existencia es tranquila y ni la ambición ni el miedo turban sus sueños. En su hogar no hay lujo, pero tampoco lo echa de menos; está satisfecho con ser lo que fue su padre, con dejar a sus hijos tanto como heredó. La avaricia no roe jamás su pecho.

Tal debiera ser la vida del labrador, pero ¡cuán diferente es! Del producto de su crudo trabajo tiene que deducir antes que nada la parte que le corresponde para sostener y enriquecer a su cura, y otra no pequeña para su-



fragar los gastos de un gobierno que muy poco o nada hace por él.

Cuando sus hijos son crecidos y podrían ayudarle, se los arrebatan para el servicio de las armas, donde van a ser sacrificados, tal vez por un principio político que él no entiende o no le importa, y en todo evento para apoyar al gobierno que le oprime. Antes de comer tiene que pagar las contribuciones a la Iglesia y al Gobierno. Si no le alcanza, le es forzoso empeñar sus tierras o, cuando menos, el producto de sus futuras cosechas, en manos de algún usurero.

Este hombre que trabaja desde por la mañana hasta por la noche, no tiene bastante que comer; él que produce los mejores frutos y no puede disfrutar de ellos. Su hogar está frío y dismantelado; vacía su despensa; desnudas sus carnes y descalzos sus pies. Cría animales y no puede utilizarlos; le es indispensable venderlos para sostener una iglesia avara y un gobierno suntuoso. ¿Veis esos hombres que habitan grandiosos edifi-

cios, poseen casas de recreo, dan costosos convites, se pasean en coche y tienen a su servicio gran número de criados? Pues todos están más o menos sostenidos directamente por aquel labrador que habita una dismantelada choza, trabaja medio desnudo a la intemperie y está tan escuálido como su mujer y sus hijos. Ese hombre despreciado, abatido y desangrado es el que mantiene la gente de gran tono; es el conducto activo por donde la sociedad absorbe el jugo de la naturaleza; es el instrumento que arranca las riquezas a la tierra; es el esclavo que trabaja, suda y muere para mantener a los llamados grandes señores. Si los labradores se declarasen en huelga, las grandes fábricas se pararían, en los mercados no habría comestibles y el comercio quedaría paralizado.

Y a esos hombres que son para la sociedad lo que la locomotora para un tren de ferrocarril; a esos hombres que producen todo lo más necesario para la vida, apenas le queda lo bastante para no morir de hambre.



¿Con qué paga la sociedad a esos trabajadores tan grandes sacrificios? Con el desprecio. En Europa parece un crimen en un labrador tener algo. Existe la creencia de que los cultivadores del suelo han nacido para servir a los demás. Ellos suministran los soldados para el ejército, el dinero para los gastos de guerra, y la manutención para todos.

¿No es una crueldad mantener en semejante estado de pobreza a los que mantienen la nación? ¿No es un robo arrebatarles hasta lo que para sí necesitan sin darles un equivalente? ¿Qué son los legisladores más que bandidos legalizados por sí mismos? Una injusticia no deja de serlo por muchos que sean los que la cometan, y no obstante las formas de que la revistan.

Esa máquina de trabajo no puede pedir auxilio a la religión, porque los ministros de esta son los primeros en esquilmarle; no puede pedirlo al gobierno, porque este es su mayor opresor. ¿Qué ha de hacer? ¿Seguirá arrastrando su esclavitud y le dejará la miseria a sus hijos por

toda herencia? ¿Qué es la vida para ese hombre? Dejado solo podría ser el más feliz de la tierra, con la Iglesia y el Estado sobre sus hombros es el más desgraciado. De ahí el que todos los que pueden huyan del cultivo de la tierra; de ahí el que a esta no se le extraigan más productos.

En el Nuevo Mundo no está el labrador tan oprimido como en el Antiguo. La emigración es el único medio que al cultivador le queda para escapar a la rapacidad de los gobernantes. Es duro abandonar los lugares donde hemos crecido, los compañeros de la infancia, los amigos y la familia pero es duro también trabajar toda la vida, sin probabilidades de mejorar, para unos amos tan desalmados. La alternativa es dura, desesperante, pero inevitable.

¿Cuán lejos estamos aún de enterrar el despotismo gubernamental, ese robo legalizado! ¿Llegará algún día el pueblo a gobernarse a sí mismo? Sí, mas la época tardará, porque entre los oprimidos falta la unidad de ac-



ción; en su pobreza y consiguiente ignorancia, no han comprendido aún la fuerza de las asociaciones.

La Ilustración se extiende, aunque lentamente, y los días del despojo legalizado tocarán pronto a su ocaso.

*(La Religión Universal, Nueva York, 1891)*

### ***La vitalidad del fanatismo***

Los puritanos que poblaron los Estados Unidos eran gente fanática como todas las sectas perseguidas. A pesar de haber transcurrido tantos años, aún retoña la semilla que dejaron sembrada. En algunos puntos de Nueva Inglaterra subsisten hoy día las leyes llamadas “azules” de aquellos tiempos. Estados hay donde está absolutamente prohibida la venta de licores al por menor, y en Connecticut quieren impedir el tránsito de trenes el domingo.

En Nueva York, ciudad cosmopolita por esencia, resucitaron una ley olvidada durante treinta años, por la cual se prohíbe la venta de licores el domingo, haciéndola extensiva al vino y a otras bebidas que se sirven a los huéspedes en los hoteles durante la comida. Aquí hay muchas familias que residen toda la vida en los hoteles; para ellas, estos establecimientos son lo que para otros



su casa particular. Nada se exceptúa; todos se han de someter al capricho de los fanáticos.

Teniendo presente que aquí el pueblo es su propio legislador, pudiera creerse que la mayoría está a favor de esas leyes restrictivas que atacan la libertad individual; mas no es así. Los fanáticos en Nueva York son una insignificante minoría, compuesta de clérigos y alguna gente de la iglesia; pero estos, unidos a los fanáticos del campo, consiguen una aparente mayoría en la Asamblea Legislativa. Decimos aparente porque muchos representantes y los que por ellos votan son tan amigos de las bebidas alcohólicas como cualquiera; pero no tienen el valor de declararlo, y de ahí que voten leyes que son los primeros en quebrantar a hurtadillas, porque la hipocresía es enfermedad general entre gente de esa clase.

Quisieron poner en fuerza otra ley que prohibía vender cerveza donde hubiese música, pero la Asamblea la derogó inmediatamente y suponemos que hará lo mismo

cuando se reúna respecto a los vinos en las mesas de los hoteles.

Esta se ha debatido en los tribunales y el juez falló en favor de la interpretación fanática de la ley. Los dueños de los hoteles apelaron y todos esperan con ansia el fallo del tribunal superior.

Mr. Grant dijo una vez que el mejor medio de abolir una ley absurda era hacerla cumplir. El Mayor de la ciudad parece opinar lo mismo. Mientras una de esas disposiciones es letra muerta, nadie se ocupa de ella; en el momento en que la ponen en fuerza, el espíritu público se rebela y la hace derogar. Si no fuera por los extranjeros, Nueva York estaría aún hoy gobernada como algunas villas de Nueva Inglaterra, donde el domingo no se permite vender ni hacer nada que no sea de caridad o absoluta necesidad, de modo que ese día poblaciones de vivientes parecen cementerios. Si buscamos la causa principal de estas anomalías, la encontraremos en la Iglesia. Los curas saben que si se permiten entrete-



nimientos y diversiones en domingo, predicarían a las paredes, y al pasar el plato de la colecta encontrarán los bancos vacíos, por eso hacen esfuerzos desesperados para cerrar al público todas las puertas y dejarle abiertas solamente las de la iglesia.

Este fanatismo no es por lo tanto más que una miserable especulación. Todos los credos tienden al dinero como las brújulas a la estrella polar.

*(El Progreso, junio de 1887)*

### ***La religión es una necesidad***

(En este, como en los demás artículos, parto de los principios católicos, que son muy diferentes de los míos; quiero combatir el catolicismo con el mismo catolicismo; hacer ver las contradicciones de que está formado.)

Es creencia universal que los pueblos no pueden vivir sin religión. Esta frase la oímos repetir por todas partes. ¿Cuál religión es esa? La contestación pende del país en que la hagamos, hasta del individuo a quien interroguemos.

El católico, el protestante, el judío, el mahometano, el mormón, etc., sostienen cada uno que su credo es el único necesario, así como el fabricante de un emplasto sostiene que su específico es el único remedio para el mal de que se trata.



En consecuencia lógica tendremos que, al decir que la religión es necesaria a la humanidad, no se determina ningún credo, sino uno, sea cualquiera. Entre estos credos los hay que difieren unos de los otros en puntos esenciales, cuando no son diametralmente opuestos, como el cristiano y el judío. ¿Cuál de estas religiones necesita el hombre? ¿Puede satisfacerse lo mismo una necesidad con esta creencia o con la contraria?

Los pueblos antiguos y algunos modernos subsistieron con la idolatría. Nunca supimos de una nacionalidad que dejara de ser por falta de religión. Muchos subsisten hoy creyendo lo contrario de lo que creen otros, y no solo existen sino que están muy prósperos. ¿En qué quedamos, pues? Escoged la religión que más os plazca y os probaremos con datos irrecusables que no es necesaria para la humanidad, porque las nueve décimas partes de esta, por lo menos, vivieron y viven sin ella, sin que la sociedad se desorganice, sin que la comunidad se aniquile. Registrando la historia, vemos que los pueblos prosperaron o decayeron según las le-

yes políticas que las regían y la moralidad que practicaban. La religión nunca influyó en favor, pero sí mucho en contra. Las mayores calamidades que la humanidad ha sufrido fueron debidas a la religión. La moral es independiente de los credos.

Todo esto demuestra que si la religión es necesaria, lo es para el castigo, no para el bien del hombre. Y si no, suprimid las leyes penales y dejad solamente las religiosas. Entonces veréis cuáles son las necesarias.

La religión implica la creencia en lo sobrenatural, en lo invisible, en lo increíble, en lo físicamente imposible. ¿Forzará esa creencia al hombre a obrar bien? No. Lo que fuerza exteriormente es el castigo que la ley impone al crimen y en el fuero interno no tiene más restricción que su conciencia. Esta no es patrimonio exclusivo de ninguna secta, no es producto de las creencias, es anterior y superior a todas ellas. ¿Cuál es, en resumen, la religión necesaria?



La que no necesita ni credos escritos ni templos de piedra, ni clérigos que mantener; la religión con que todos nacen, la universal, la de la conciencia. Esta nos enseña a amar al prójimo como a nosotros mismos. ¿Puede existir un Dios-Justicia que condene a un hombre por obrar conforme a esa religión que Él le inspiró? Es imposible.

¿Qué puede importarle a Dios que el hombre crea o deje de creer en el misterio de la Trinidad, en la divinidad de Cristo, en la virginidad de María, en la infalibilidad del Papa, etc.? Ha habido y aún hay millones de hombres que nunca tuvieron noticia de las verdades que la religión católica, por ejemplo, llama indispensables para salvarse. ¿Qué juez puede en justicia condenar a un hombre por haber faltado a una ley que ignoraba existiese?

Si esas llamadas verdades eran necesarias, debería el Creador haberlas inspirado a la mente con la misma claridad con que le inspiró las verdades matemáticas.

¿Hay alguno que dude de estas? Pues si alguno duda de las otras, no es suya la culpa. El que se educa en una religión y no tiene oportunidad de conocer otra, ¿cómo puede averiguar cuál entre tantas es la verdadera?

Si la religión fuera necesaria para la sociedad, debiera por lo mismo ser una y universal; ninguna de las llamadas reveladas reúne estas condiciones.

La única religión universal es la de la conciencia; luego, si alguna es necesaria, debe ser esta. Todo lo que pase de ahí es mera especulación de malvados; mera farsa para sacar dinero y humillar a las gentes ignorantes, haciéndoles creer que no pueden salvarse si no alquilan procuradores y abogados que por dinero las defiendan en el tribunal de la Eterna Justicia.

Obre el hombre según su conciencia y ríase de las vociferaciones de esos corredores de salvación.



### ***El cristianismo***

*(Neste artigo destacamos o máis sobresaínte.)*

(...) Tenemos, por ejemplo, un papa que falsifica las doctrinas de Cristo; que no practica lo que este ordenó; que vende indulgencias, perdones de pecados y hasta la Gracia, etc., y comparémoslo con uno que no pertenece a comunión alguna religiosa y que obra en un todo de conformidad con su conciencia; que observa tan estrictamente como un hombre puede hacerlo las doctrinas enseñadas por Jesucristo. ¿Cuál de los dos será más cristiano: el papa que lleva el nombre sin los hechos, o el hombre que tiene de su parte los hechos y no el nombre? En otras palabras, ¿en qué consiste el cristianismo: en los hechos o en el nombre?

(...) No disputaremos el origen de los sacramentos que dicen instituyó Cristo de un modo simbólico; pero sí

preguntaremos de dónde consta que el fundador cobrase algo por ellos (...)

(...) El último sucesor de San Pedro fue un soberano temporal y de los más odiados por sus súbditos; vivió en regios palacios rodeado de lujosísima corte y dejó al morir treinta millones de pesos en manos de unos judíos.

Los sucesores de los Apóstoles viven en magníficas residencias, pasean en coche, comen y beben de lo mejor, se hacen servir a lo príncipe, enriquecen a sus familias y dejan fuertes sumas a sus herederos. ¡Cuánto ha mejorado el oficio de pescador desde Cristo a la fecha! (...)

(...) ¿Hay alguno que pueda ver una sombra de semejanza entre el cristianismo de hoy y el primitivo? La Gracia se daba entonces de balde; hoy se vende por tarifa; se cotiza lo mismo que las patatas o la manteca en el mercado. Por bautizar, tanto; por casar, cuanto; por enterrar, por misa rezada, por misa solemne, etc., etc.,



tales y cuales precios. ¿Es o no la religión una mercancía y un objeto de especulación? Sin el bautismo no se puede entrar en el reino de los Cielos; pero el bautismo cuesta dinero. (...)

(...) Los que van al Purgatorio tienen, según las doctrinas de esta Iglesia, que estar allí todo el tiempo de su condena, si no han dejado dinero para alquilar clérigos que recen por ellos, o para comprar indulgencias. El modo como ese dinero haya sido obtenido, ya fuese honradamente, ya robando, nada importa —el clérigo no es escrupuloso en esta parte—. ¿Hay algo más inmoral que esto y la confesión, por la que se dice puede un clérigo perdonar todos los pecados, por graves y numerosos que sean? (...)

(...) La desmoralización extraordinaria que se observa en los países católicos pende, primero, de esta carta blanca que la Iglesia da para pecar y, segundo, de la miseria que por necesidad han de traer consigo la manutención y enriquecimiento de un clero tan nume-

roso, el sostenimiento de suntuosos templos y de un pomposo culto (...)

(...) Si Lucifer se hubiera apoderado de la silla de San Pedro —que probablemente no tuvo un taburete de madera donde sentarse— y se hubiera propuesto especular con las doctrinas de Cristo, creemos que hubiera adoptado el sistema de los papas. Cristo predicó la igualdad, y los papas establecieron jerarquías y se pusieron siempre al lado de los opresores; Cristo predicó la caridad, y la Iglesia que usurpó su nombre, hizo la guerra más cruda y más cobarde a todo el que no le pagó tributo.

No queremos continuar. Si lo que hoy enseña y practica la Iglesia Católica es cristianismo, dados cualquier otra cosa, aunque sea el demonismo; como quiera que sea, no será peor.



### *El mundo religioso*

Si en un tiempo hubo una Babel de lenguas, hoy hay una Babel de lenguas y de religiones. Sin contar muchas de las últimas que pasaron de moda, tenemos hoy bastantes para satisfacer todos los gustos, incluso el de aquellos a quienes no gusta ninguna. Si es verdad que la religión verdadera no puede ser más que una, la generalidad de los hombres viene a ser un innumerable rebaño de mentecatos. Elegid por verdadera religión la que queráis y el noventa y ocho por ciento del género humano se queda levantando templos, pagando sacerdotes y sufriendo privaciones. ¿Para qué? Para nada, o para algo mucho peor. Esos teólogos que todo lo quieren explicar debieran decirnos cómo un Dios, infinitamente justo por necesidad, puede condenar pueblos y más pueblos, generaciones y más generaciones, por no haber llegado a un fin para el cual no le dio los medios.

Esto equivaldría a castigar a un ciego porque no ve. Los que pertenecen a las muchísimas religiones que deben ser falsas, nacieron en ellas, se educaron en ellas, viven en ellas y mueren en ellas con la mejor buena fe. ¿Qué juez, por malo que se le quiera suponer, condenaría á castigo eterno uno solo de esos hombres? ¿Y cómo puede hacerlo un Dios justo?

Si ahora nos echamos a averiguar cuál es la religión verdadera, el judío nos dirá que es la judaica, el católico que la católica, el mahometano que la de Mahoma, el protestante que es la Biblia, etc., etc., y todos esos hombres lo creen así de buena fe. ¿Quién se atreve a condenarlos? Supongamos un Adam como el de Espinosa, con los recursos suficientes para recorrer el globo, y que va preguntando por todas partes cuál es la religión verdadera. El resultado de sus investigaciones será que el número de los mentecatos en el mundo es uno por ciento más de lo que nosotros suponíamos, porque cada uno le dirá que es la suya y quedará en la misma duda en que estaba.



¿No parece extraño que habiendo el Creador provisto tan abundantemente las necesidades del cuerpo, haya dejado tan oscuro el medio de llenar las del espíritu? Asunto es este sobre el cual deseáramos oír el imparcial parecer de los teólogos.

Mucha divergencia hay entre las religiones en puntos que llamaremos secundarios, mas si bien se examinan se encontrará una gran similitud en los principios fundamentales de todas ellas. No habrá sido la exageración de las consecuencias que de esos principios saca el hombre, la causa de hacer tan difícil el desciframiento de esa incógnita que se llama la “única religión verdadera”?

El caso es que las religiones se multiplican y que las creencias de los que a una comunión pertenecen no abarcan todos los artículos que se llaman de fe: muchos suprimen ciertas partes del credo y forman, por decirlo así, cada uno su religión propia.

A las sangrientas persecuciones sucedió la libertad de cultos. Persuadidos los hombres sensatos de que la espada del más fuerte no es la que hace una religión verdadera, ha dejado que cada uno adore a Dios como mejor le parezca. La libertad de culto en unos países y la tolerancia de los mismos en otros son la prueba más patente de que el hombre civilizado renunció a averiguar cuál sea la religión verdadera.

Muerta la creencia en las cosas sobrenaturales, que aparecen diferentes según el antojo de la fe con que se las mira; viendo que las brújulas de la religión tienden cada una a un norte diferente y a veces hasta opuesto, el hombre echó mano de la brújula de su razón, brújula uniforme en todas las partes del globo, cuando se halla exenta de preocupaciones.

De aquí los librepensadores, escuela que se extiende a medida que la ciencia avanza y que parece destinada a ser la religión del porvenir.



Ciñéndonos hoy a sus conquistas en los Estados Unidos, diremos algo del famoso librepensador Roberto G. Ingersoll.

Este iconoclasta de las religiones es un apóstol de destrucción que ataca a diestra y siniestra artículos fundamentales de la fe cristiana. Como orador aventaja mucho a Beecher, llamado por algunos entusiastas el san Pablo del protestantismo, y como erudito deja muy atrás a todos los teólogos del país. Echando mano unas veces de la lógica, otras del sarcasmo y terminando casi siempre con el ridículo, Ingersoll es un adversario temible. En auxilio de estas cualidades posee un magnetismo que atrae y domina la audiencia. Grueso y afeitado del todo, es el verdadero tipo de fraile. Mientras no habla, su semblante carece de expresión, pero en el momento que despliega los labios, aquella fisonomía parece brotar ideas por todos sus poros: el pensamiento de aquella abultada cabeza se comunica por medio de la mirada antes que la palabra llegue a los oídos del auditorio: es la luz del rayo que se adelanta al trueno.

Con un gesto contesta muchas veces un argumento que acaba de leer y aquel gesto dice más a los que le miran que todas las razones que pudieran aducirse en contra. Hace pocos años eran contados los que iban a oírle: hoy la Academia de Música no es bastante espaciosa para contener la muchedumbre que va a escucharle y paga entrada a precios de ópera en algunas localidades. Con excepción de la Biblia, no sabemos de una obra que haya dado a los impresores tanta ganancia como los discursos de este hombre.

¿Cuál es la causa de que Ingersoll haya adquirido tanta popularidad? ¿Por qué sus doctrinas de destrucción se han propagado tanto? ¿Por sus dotes de orador? Estas han contribuido mucho sin duda alguna; pero lo que más inclinó el ánimo de los que principiaron a dudar fue el silencio casi absoluto del clero. Alguno que otro predicador de clase menos que mediana, dijo desde el púlpito que Ingersoll era un infiel, un ateo, un materialista y otras cosas por el estilo; pero los argumentos quedaron en pie, y quién sea el que los haya presen-



tado es lo que menos importa. Tal vez para atajar este mal propuso el director del *North America Review* a Ingersoll que escribiese un artículo, ofreciéndole publicarlo si encontraba alguno que le contestase. Aceptó Ingersoll; publicóse el artículo y el mundo cristiano esperó que uno de tantos ministros de Cristo saliese a la defensa de la inspiración de la Biblia, tan rudamente atacada. Si la Biblia fuese obra de hombres, la religión cristiana perdería todo su carácter y quedaría reducida a una farsa para sacar dinero y embaucar las gentes. Salíó uno a la defensa; pero, ¿quién? ¿Algún obispo, algún gran predicador de esos que cobran grandes sueldos, algún teólogo? No. Fue un juez, y un juez de policía. La religión tiene por lo visto que amparase aquí del palo que lleva el guardián del orden público.

### ***La esclavitud negra y la esclavitud blanca***

Entendemos por esclavo aquel hombre cuya persona y cuyo trabajo pertenecen a otro hombre.

Gracias a algunos gobiernos liberales que ha habido últimamente en España, hemos abolido la esclavitud negra en Puerto Rico y la estamos aboliendo en Cuba. Y ojalá nos fuera posible borrar de nuestra historia esa mancha indeleble; borrar de la memoria el recuerdo de esa esencia de las tiranías, que ni la religión ni la humanidad debieran haber consentido por un solo momento.

Dentro de pocos años habrá desaparecido del territorio español ese legado de pueblos salvajes y de edades bárbaras.

El negro será libre: será hombre. ¿Y el blanco?



La esclavitud de los blancos se diferencia algún tanto en la forma de la de los negros, pero en el fondo es idéntica.

El blanco que nace español está sujeto en su juventud al servicio del rey. Dicen que es deber de todo ciudadano servir a su patria; concedido; mas el soldado español, por cada gota de sangre que derramó por su país, derramó arroyos para servir a políticos sin conciencia. Durante el presente siglo apenas se puede decir que el ejército español sirvió a la patria más que en la guerra de la Independencia, en las campañas de África, Cuba y hasta en la de Santo Domingo, si se quiere; y preguntaremos: ¿qué servicio a la patria han prestado esos infelices que perecieron en nuestras luchas intestinas o fueron fusilados porque el pronunciamiento en que les hicieron tomar parte no tuvo buen éxito?

No se nos tachará de exagerados si decimos que el soldado español durante los años de su servicio está en una esclavitud peor que la del negro. Injusta como era

la ley que permitía a un hombre usurpar el trabajo de otros, no llegó a dar al amo el derecho de vida sobre sus esclavos. La vida del soldado, aun fuera del campo de batalla, está pendiente de un hilo. Se rebela el jefe por servir sus fines particulares o los de otros, y si el soldado no le sigue, le aplica cuatro tiros.

Fracasa el pronunciamiento y se le pasa por las armas, si él no ahorra el procedimiento muriendo antes en la refriega. El jefe se huye y mañana triunfa a costa de otros infelices. El que ayer fue exonerado es hoy ministro; el plan triunfa, pero los que murieron, muertos quedan. ¿Habría peor esclavitud que la del soldado?

Pasemos al producto del trabajo y comparemos al esclavo blanco con el esclavo negro.

El amo utilizaba todo el trabajo de su esclavo; mas no podía privarle de la propiedad mucha o poca de que por algún medio llegara á ser poseedor; ni podía hipotecarla, ni ser reconocido como acreedor de los hijos



del esclavo. El amo, en suma, tenía un derecho legal al trabajo del esclavo, pero no a su propiedad ni a la de sus descendientes. Y en recompensa del trabajo personal estaba obligado el amo a mantener el esclavo, vestirlo y curarlo en sus enfermedades.

Pues bien: el gobierno en España es el usufructuario de lo que el trabajador produce; ítem más; el dueño de lo que pueda poseer, sin imponerse la obligación de mantenerle, vestirle ni curarle. El gobierno necesita tantos millones al año y hay que reunirlos por medio de contribuciones e impuestos. Muchos hay a quienes no basta el producto de su trabajo para cubrir la cuota que se les impone, y el embargo y venta de lo que poseen es la consecuencia inmediata e ineludible. Poco importa que el infeliz esté desnudo o enfermo; que sus hijos se mueran de hambre. Las disposiciones del gobierno son como las leyes de la naturaleza; se cumplen sin contemplación de ningún género. Hay que mantener la abrumadora carga de un gobierno colosal; de un gobierno que no se necesita y de un enjambre de

pensionados que creen les debe la nación una lujosa subsistencia.

Y, cuando esas insoportables contribuciones no bastan a llenar la vorágine de los gastos, se apela a los empréstitos; es decir, a recargar las generaciones venideras; a embargar de antemano el trabajo que han de hacer los hijos y descendientes de los contribuyentes actuales. Esto no lo podía hacer el amo del esclavo negro.

Los gobiernos de España son los peores amos. ¿Cómo han de prosperar la agricultura, la industria y el comercio si el capital que a estos ramos debía dedicarse lo absorben esos miles y miles de zánganos que consumen el sudor de la nación sin producir más que desmoralización y trastornos? ¿Qué diríamos de un comerciante que despilfarrara su capital antes de entrar en negocios? ¿Y qué pensaríamos de aquel que estando quebrado buscara dinero a usura para gastarlo en orgías? ¿Tendrán los hijos algo que agradecer a tal padre?



Pues ese es el agradecimiento que el pueblo español debe a sus gobiernos. Si el uno es malo, el que le sigue es peor.

La esclavitud del negro va desapareciendo rápidamente; la de los españoles blancos aumenta de día en día. ¿Seremos algún día libres?

### *¿Progresamos o retrocedemos?*

El deber nos fuerza a censurar los mexicanos. En un país donde casi todos los progresos son importados, se ha aplicado la luz eléctrica a las corridas de toros. Si ese adelanto moderno no hubiera de tener mejor aplicación, preferiríamos que se suprimiese.

El presidente Díaz y varios de sus ministros asistieron a la función. El resultado fue cuatro caballos muertos y varios desjarretados, dos espadas y varios picadores mortalmente heridos. ¡Qué escena tan edificante en un pueblo civilizado!

En la capital de México hay, si no estamos equivocados, cuatro plazas de toros. ¿Cuántas universidades? Los toreros ganan grandes sumas. ¿Y los maestros de escuela? Las plazas de toros se llenan de bote en bote. ¿Y las aulas de los colegios?



Nos dirán los mexicanos que la afición a los toros la heredaron de los españoles. Es muy cierto, pero si se rebelaron contra el dominio político de estos, debieran haberse rebelado contra una costumbre bárbara. Los españoles son los primeros culpables de esta diversión salvaje, mas los mexicanos son hoy mayores de edad y responsables de sus actos, por consiguiente.

A todo esto hay algo peor que agregar. Ya no son solamente los hombres los que se ponen al nivel de los animales. Las mujeres han penetrado también en la arena taurina. ¿A dónde iremos a parar? ¿Progresamos o retrocedemos?

¡Qué triste espectáculo están dando al mundo varias naciones de la raza latina! ¿Seremos refractarios a la civilización?

*(El Progreso, n.º 17, 15 de mayo de 1887)*



XUÍZO DA PRENSA



Los periódicos conservadores y religiosos han dicho de *El Progreso* todo lo malo que puede decirse de un periódico. Los liberales, por el contrario, han hecho justicia a nuestros propósitos y nos han ensalzado mucho más de lo que merecemos. Citaremos solamente dos:

*El Partido Liberal* de México:

“No tenemos el honor de conocer al Sr. Vereá, pero leemos sus artículos y, juzgándole por ellos, le tenemos en el concepto de hombre altamente ilustrado, recto y sincero. Lo comprenderán así los lectores con solo decirles, que cuando todos o casi todos los que ponen periódicos castellanos en los Estados Unidos lo hacen con la mira de especular en la América Española, para lo cual principian por halagar los gobiernos y los pueblos en sus vicios, en sus errores y en sus pasiones, el Sr. Vereá se ha tomado el duro trabajo de decir la verdad a despecho de todo, y así combate los malos actos de los gobernantes como los vicios y defectos de los pueblos, importándole poco que medre o no su periódico.”



“Principalmente se dirige la noble cruzada del señor Vereá contra el fanatismo. Con un estilo claro, sencillo, al alcance de todos, demuestra el error donde quiera que asoma. Sus argumentos son contundentes por lo mismo, y como la verdad es Dios, *El Progreso* halla por donde quiera lectores y apreciadores, habiéndose hecho una de las publicaciones más solicitadas.”

“Sin embargo, *El Tiempo* se permite declarar que el señor Vereá es un ignorante, un pretencioso, un escritor-cillo. Se burla de él y se empeña en ridiculizarle.”

Un periódico de San José, Costa Rica:

“Un periodista valiente. Tal es el nombre que con justicia merece Ramón Vereá, el simpático y abnegado redactor de *El Progreso* de Nueva York, el periódico más valiente, más indomable quizás que se publique en nuestra lengua. Vereá jamás inclina la rodilla ante los halagos del oro, ni se detiene por temor al puñal; es un verdadero héroe de sus ideas que siempre está pronto

a sacrificarse en aras del deber que le impone su difícil tarea de periodista. Donde quiera que ve el derecho hollado, al débil oprimido o la razón pisoteada, allí acude franco con la sola fuerza de su gallarda pluma que lanza rayos candentes contra los tiranos y opresores de toda especie. Y siempre sale airoso vencedor en sus contiendas.”

“Su periódico contiene más enseñanzas que mil libros; quien lo hojea siquiera por distracción, tiene que devorarlo todo, puesto que su lectura da deseos de 'volver la hoja'; allí no hay nada superfluo, nada inútil, todo en él es instructivo; lo que allí se encuentra es bien reflexionado, expuesto sin galas pero de una manera clara, fácil de ser comprendido por todos, con estilo ameno y correcto. A ese periódico que es un monumento, puede ir cualquiera a acabar de fijar sus ideas, a aprender mucho, a saber lo que vale la ciencia, la caridad, el trabajo; lo que importa la libertad y a conocer bien el siglo en que vivimos.”



“Los que se dedican a la ardua tarea de periodistas, carrera penosa por cierto y que hoy vemos rebajada en muchas partes, tienen en el redactor de *El Progreso* un modelo digno de imitar como escritor sin tacha. Y en él también tenemos todos, sin excepción, un verdadero ejemplo de caballero.”



DIFUSIÓN INTERNACIONAL DO  
XORNAL *EL PROGRESO*



## AGENTES DE EL PROGRESO.

## ESTADOS UNIDOS.

Cruz E. Duran..... San Francisco, Cal. Elias Schrader..... Laredo, Texas.  
 Andrés C. Lopez..... New Almaden " Jacobo C. Guerra..... Roma, Tex.  
 Antonio Ramirez..... San Luis Obispo " Porfirio Zamora..... Collins, Tex.  
 José M. Quijada..... S. Buenaventura " C. A. Valdez..... San Antonio, "  
 Andrew Olcese..... Hornitos. " Indalecio Rosales, Corp. Christi.  
 Jacobo Guerra..... Roma Tex. " Key West News Co., Key, West, Florida.  
 R. Silva A., Salomonville, Arizona T. Francisco Ibañeta.....  
 Greaterville, Arizona. T. J. W. Perez..... Mobile, Ala.  
 Pedro Carrasco..... Brownsville, Tex. Policarpo Amalia..... Fort Sumner.  
 J. Ma. Salinas..... Bandado, Tex. Joaquin Diaz Prieto..... Los Angeles, Cal.  
 Francisco P. Peña Guerra..... S. Antonio Viejo, Tex.

## GUATEMALA.

Fernando N. Arias..... Guatemala. Alberto Mejía..... Chiquimula.  
 Cuportino G. León..... Coban. Justiniano García..... Villanueva.  
 Elias Sandwal..... San Marcos. Tránsito Dávila..... Matatenango.  
 Mariano Castillo L., La Paz 24..... Quezaltenango.

## MEXICO.

Merino y Co. Apartado 355, Escalerillas 21..... Mexico.  
 Francisco Martínez..... Mier. Josefa I. de Salas..... Mazatlan.  
 Benjamin Arocha..... C. de Monclova. Genovevo Salinas..... Cerralvo.  
 Balbino Rolla..... Veracruz. Alonso M. de Lara..... Huastuco.  
 Bernardo Artaga..... Tuxpan. José G. Diaz..... Frontera.  
 Candelario Aranda..... Atlende. Cipriano Villarreal..... Villahuma.  
 Blas Mexía..... Manzanillo. A. Cueva Hnos..... Nuevo Laredo.  
 Genovevo Salinas..... Cerralbo. Antonio Cabral..... Córdoba.  
 Antonio G. Lozano..... Parras de la Fuente, Coahuila.  
 Manuel V. Ortega..... Fresnillo, Zacatecas.  
 Jesus Villarreal..... S. Fran. de Apodaca. Emeterio Gonzalez..... Fuerte.  
 Inocencio Sancedo..... Zacatecas. Antonio M. Verdines..... Mazatlan.

## VENEZUELA.

Manuel M. Penichez..... Caracas. Lucas G. Mendoza..... Acarigua.  
 Doctor Briceño..... Barquisemeto. A. Biamon Silva..... Guatara.  
 C. Parolini..... Obispos. Narciso Melier..... Sombrero.  
 J. M. Casari..... Acarigua. F. R. Figueroa..... Tinaco.  
 Pedro A. Rodriguez..... Maracay. Luis A. Loreto..... Calabozo.  
 Gral. Diaz Arana..... Pao. R. F. Gonzalez..... Coro.  
 Isaac Chapman..... Coro. A. Fonseca..... Cojedes.  
 Pedro A. Lozada..... Valencia. Pablo Herrera..... Ompoio.  
 Luis Aristequieta..... C. Bolivar. R. A. Salazar Hernandez..... Barcelona.

## CUBA.

Roman Miranda, O'Reilly 56..... Habana.  
 Miguel Alorda, O'Kel..... Avelino Herreras..... Union de Reyes.  
 Uy 96..... Habana. Carlos Valdes Rosa..... Hoyo Colorado.  
 Tenistocles Ravelo..... Stgo. de Cuba. Francisco Muñoz..... Colon.  
 José Alvitos..... Cárdenas. Joaquin A. Barcileria..... Gibara.  
 Juan Espina..... Isabela de Sagua. Federico de Urra..... Puerto Príncipe  
 Ubaldo Betancourt..... Holguin. Fran. R. Riva..... Sta. Cruz del Sur.  
 Alejandro Valdivieso..... Trinidad. Baldomero Labrador..... Guantánamo.  
 Pedro Pomar..... Cobre. J. Casañas..... Caibarien.  
 J. Rodriguez y Rodz..... Agüica. Enrique Bordas..... Cienfuegos.  
 Antonio Bolado..... Güines. Maxim Pons..... Sagua.  
 Eliseo Pando..... Remedios. Carlos Huard..... Baracoa.  
 Leonardo Fernández..... Placetas. Luis Garcia..... Baire.  
 Miguel Berro..... Manzanillo. Ernesto Bernal..... Matanzas.  
 Manuel Batallán..... Joron. Juan Diaz..... Ciego de Avila.  
 José Solís..... Hato Nuevo.

## CURAÇAO

A. Bethancourt & Hijo..... Curaçao

## HAYTI,

A. Schmidt & Company..... Port-au-Prince

## SANTO DOMINGO.

Francisco M. Garcia..... Santo Domingo. Andres Freitas..... Arua.  
 Manuel Silverio..... Santiago. Rodolfo Diaz..... Samaná.  
 Epifanio Rodriguez..... Monte-Cristy. Saluati Morillo..... Moca.

## COSTA RICA.

Salvo y Alfaro..... Alajuela. James G. Bennett..... Heredia.  
 Vicente Linares..... San José. P. Padilla Herrera..... Librería.

## HONDURAS.

J. Sabillon..... La Paz. Carlos F. Alvarado..... Juticalpa.  
 Daniel Fortin..... Yuscaran. Pedro C. Prince..... Puerto Cortés.  
 David Izquierre..... Roatan. Jeremías Cisneros..... Gracias.  
 Antonio Lopez..... La Esperanza. Simcon Hernandez..... San Pedro Sula.  
 Tomas Urmeneta..... Yoro.

## NICARAGUA.

J. Agustín Torres..... Rivas. Antonio Cassinelli..... Granada.

## SALVADOR.

Miguel A. Ayala..... Sensuntepeque. W. Herrador..... Sonsonate.  
 Máximo Brizuela..... San Miguel. Rafael Pinto..... Chalatenango.

## COLOMBIA.

Adolfo Cuéllar, Agente General. Camilo A. Benedetti..... Cartagena.  
 Bogotá. Carlos Zamora G..... Mesa.  
 Samuel Gonzalez Tapia..... Colon. F. de F. Espejo..... Sta. Rosa de Viterbo.  
 José de Andrea..... Santa Marta. Rómulo Borrero..... Girazul.  
 Ascielo Ruiz..... Chiquinquirá. Ismael Morales..... Abejorral.  
 J. Gomez Prula..... Piedecuesta. Eliseo Franco..... Sogamoso.  
 Salvador M. Galviz..... San Gil. Reinaldo Olaya..... Concepcion.  
 Timoteo Ricaurte..... Espinal. Manuel W. Garzón..... Palmira.  
 Coronel H. Vargas..... Barranquilla. Domingo Arboleda..... Popoyan.  
 Francisco T. Villate..... Tunja. Miguel Aristizabal..... Panama.  
 J. Ogliastri y Hermano..... Bu. amanga.

## ECUADOR.

Dario Arco..... Guayaquil.

## PERU.

D. W. Willund..... Callao. José M. Villanueva..... Eten.  
 G. B. H. Fuller..... Lima. Demeterio S. Torres..... Yquitos.

## BUENOS AIRES.

"El Tipógrafo," Defensa 160..... Buenos Aires.

## URUGUAY.

A. Barreiro y Ramos..... Montevideo.

## PORTUGAL.

Juan M. Valle..... Lisboa.

## MARRUECOS.

J. T. Abrines..... Tánger.

## PUERTO RICO.

Alejandro Turull..... San Juan. Jovino de la Torre..... Mayagüez.  
 Iguacio Bascadas..... Ponce. Andres Antelo..... Yabucoa.

## ESPAÑA.

Amengual y Montaner... P. de Mallorca. J. B. Gutierrez... Sta. Cruz de Tenerife  
 Pedro Trapote..... Pontevedra. Joaquin Calaf..... Barcelona.



VEREA GARCÍA, INVENTOR



Ramón Verea posuía unha innata predisposición para a mecánica. Xa nos seus anos de estudante acostumaba a argallar sinxelos aparellos que puidesen ter unha aplicación útil.

Fiel ao dito de que a necesidade apura o enxeño, durante a súa permanencia na cidade de Colón, onde a súa economía non era boa, ideou unha máquina para dobrar os xornais.

Cando comprobou que o mecanismo funcionaba perfectamente foi cando marchou a Estados Unidos coa esperanza de facelo construír e facer así mellor negocio que coa publicación de novelas. Como queira que non tiña os recursos económicos suficientes para construír o aparello, tivo que vender a patente a un especulador de Nova Iorque.

Naquela grande cidade, Verea segue a voltas coa mecánica e dáse boa maña para inventar unha máquina de cálculo. Constitúe este invento unha revolución no



eido das operacións aritméticas, sendo moi eloxiada pola prensa estadounidense. Vexamos o que respecto a este invento dicía o xornal Herald:

“Nada puede parecer más paradójico que hacer las operaciones de aritmética, que parecen pertenecer exclusivamente al entendimiento, por medio de una combinación de piezas metálicas. El papa Silvestre II, a quien el mundo debe el sistema de los números arábigos, trató de hacer una máquina de calcular. Pascal y Leibnitz gastaron años en vanos intentos para resolver el problema del cálculo mecánico, y otros trabajan con el mismo objeto hasta que Tomás de Colmar, matemático francés, descubrió un método en 1822.”

“Posteriormente se trabajó sobre el mismo principio, pero los resultados no pasaron más allá de la perfección para sumar y restar. Esto hizo posible la multiplicación sumando un producto tantas veces como unidad tiene el otro; pero este sistema es tedioso y cansado. Don Ramón Vereá, español residente en esta ciudad,

ha consagrado sus momentos desocupados durante algunos años a la construcción de una máquina que multiplicase y dividiese, y al fin lo ha conseguido. La máquina tiene capacidad para quince números en el producto, 9 en un factor y 6 en el otro. Con una vuelta de una pequeña cigüeña por cada vuelta del multiplicador, el producto aparece en discos. La operación es casi instantánea, y la exactitud indispensable...”

(Segue logo unha descripción polo miúdo dos principios máis esenciais do mecanismo que fan posible que a máquina funcione.)

Amais deste xornal, outros tan acreditados como *Scientific American* e *Le Courier des States-Units* e todos os españois comentaron con moito eloxio tal invento.

O mesmo Ramón Vereá, nun artigo publicado no xornal *Las Novedades*, dirixido por José G. García e datado en Nova Iorque a 1 de abril de 1881, despois de pasar revista a todas as máquinas semellantes que había antes

do seu invento e de mostrar a súa satisfacción porque o seu procedemento non ten nada que ver coas anteriores, nin no principio fundamental nin nos detalles máis esenciais, declara terminantemente:



“Mi objeto al emprender una invención a primera vista imposible no fue la esperanza de reembolsar jamás ni una parte de los varios miles de pesos que he gastado; ni será tampoco con la celebridad que otros por menos adquirieron, y que yo no ambiciono; mis móviles fueron: 1) un poco de amor

propio; 2) mucho de amor nacional, el deseo de probar que en genio inventivo un español puede dejar atrás a las eminencias de las naciones más cultas; 3) el afán innato de contribuir con algo al adelanto de la ciencia; y 4) y último, un entretenimiento conforme a mis gustos e inclinaciones.”

Esta máquina foi premiada coa medalla de ouro na Exposición celebrada en Matanzas (Cuba) por aquel tempo.

Con relación a este invento, o seu biógrafo P. Morris escribe:

“A la vista tengo un prospecto del inventor en que veo que el gobierno de los Estados Unidos, con fecha 10 de septiembre de 1878, concedió patente o privilegio de invención al Sr. Vereá por su máquina, la única en el mundo que practica por entero las cuatro principales operaciones de la aritmética, a diferencia de las anteriores, que solo sumaban y restaban. La de Vereá no solo hace esto, sino que multiplica y divide. La que exhibe en su acreditada agencia industrial para la compra de maquinaria y efectos de moderna invención es el tercer modelo que hizo, capaz para nueve cifras en los sumandos, multiplicando o divisor, para seis en el multiplicador o cociente y para quince en el producto o dividendo. Es posible hacer con ella de un modo rápido todas las operaciones más largas y difíciles por medio



de un procedimiento mecánico. La máquina tiene catorce pulgadas de largo por doce de ancho y ocho de alto. Pesa cincuenta libras y es toda de hierro, acero y metal amarillo”.

A máquina de Ramón Vereá foi patentada co n.º 207918 e na actualidade atópase nos depósitos que a empresa norteamericana IBM, multinacional que fabrica e comercializa ferramentas, programas e servizos relacionados coa informática, posúe na cidade de Nova Iorque.



# ESQUEMA DA MÁQUINA DE CALCULAR



DESCRIPCIÓN DA MÁQUINA DE CÁLCULO FEITA POLO  
PROPIO RAMÓN VERA E TRADUCIÓN DA MESMA

**UNITED STATE**

**S PATENT OFFICE**

**Ramon Verea, of New York, NY**

**IMPROVEMENTS IN CALCULATING-MACHINES**

Specification forming part of Letters Patent N.º 207,918, dated September 10, 1878; application filed July 5, 1878.

To all whom it may concern: a todos los que pueden referirse a: Be it known that I, Ramon Verea, of the city, county and State of New York, have invented a new and improved Calculating-Machine, of which the following is a specification.



Figure 1 is a longitudinal section taken on line  $x x$  in Fig. 2. Fig. 2 is a sectional plan view. Fig. 3 is a longitudinal section taken on line  $y y$  in Fig. 2. Fig. 4 is an inverted plan view. Fig. 5 is a vertical transverse section taken on line  $z z$  in Fig. 1. Fig. 6 is a vertical transverse section taken on line  $x' x'$  in Fig. 1. Fig. 7 is a detail view of the index-plate. Fig. 8 is a detail view of the sliding table. Fig. 9 is a detail view of the adjusting mechanism. Fig. 10 is a table accompanying the machine. Figs. 11 and 12 are side and end views, respectively, of the vertically. Fig. 13 is a plan view of the central or motor shaft and the levers for adjusting the slide which carries the pins. Fig. 14 is a cross section of the shaft on line  $x x$  fig. 13. Similar letters of reference indicate corresponding parts.

Referring to the drawing, A is the frame of the machine, which contains all of the working parts. For the purposes of this description I have called the end marked at the "front end" of the machine, and the end marked b the "rear end". In the front end of the frame A there are ways c, in which is placed a sliding frame, B, in

which are journaled two hollow decagonal prisms, C C', whose shafts e e' project through the upper bar of the frame, and are provided with pinions f f', which are engaged by detent-springs g, which are secured to the upper bar of the frame B. These pinions are engaged by racks h h', formed on the edges of the plates i i'. These plates are both numbered from 0 to 9, the 0 being nearest the prisms C C'.

A table, D, having slots j j, is placed above the frame B, and secured to it, so as to confine the plates i i' to their places. Knobs k project from the plates i i' through the slots j in the table D, and are provided with indicator-points l, Fig. 8 and 9, which move along scales m on the table D, at the side of the slots j. These scales are each numbered from 0 to 9. Estas escalas están numeradas del 0 al 9. There are holes n, Fig. 8, through the table at the inner end of the slots j, through which the figures on the plates i i' may be seen. In each face of each decagonal prism there are nine holes, o, disposed in two vertical rows. These holes are of different dia-



meters, and the smaller ones vary in depth. A slide, E, is placed upon vertical guides p, which are supported in the frame A by cross. The slide E carries two pairs of tapering pins r, which, when the prisms C C' are thrown backward by the movement of the frame B, enter the holes o, until they strike the bottom or sides of the holes, when the pins are carried along with the prisms.

By means of this device the operations of the other parts of the machine are controlled. The slide E is moved up or down, so as to bring the pins r opposite any of the holes o by means of the levers F, which are fulcrumed on the shaft G and connected with the slide by means of links s.

The levers F extend to the extreme rear end of the machine, where they are connected together by a cross-bar, t. The shaft G, which is journaled near the middle of the frame, has, near each end, cams u, which engage lugs v on the arms w, that extend rearwardly from the frame B.

A transverse frame, H, is placed in vertical guides in the middle of the frame A, and in it are placed four horizontal bars, a' a'' b' b'', to the forward end of each of which is attached a vertical bar, c', which corresponds in position to one of the pins r.

The frame H is moved up and down alternately by two cams, d e'. These cams are secured together, and are oppositely disposed in respect to each other.

They are capable of sliding upon the shaft G, but are prevented from turning independently thereof by a feather on the shaft.

These cams are shifted so as to bring either of them into engagement with an apertured plate, f'', Figs. 3 and 11, secured to the frame H by means of two arms, g 1, which project downward from a sliding bar, h 1, that extends longitudinally through the frame H, and is supported by guides formed in the sides of the frame A.



Two lugs, Fig. 3, project from the edge of the opening in the plate  $f''$ , and are engaged by one or the other of the cams  $d_1 e_1$  when the frame H is raised or lowered.

The rear ends of the bars  $a' a'' b' b''$ , Fig. 1, are offset and provided and provided with racks  $j' j''$ , which may be brought into engagement with pinions  $k_1$  on the shafts of the wheels  $l' l''$ , which shafts are journaled in standards  $m_1$ , Fig. 2, that project from a cross-bar of the frame A. Adjoining the wheel  $l''$  there is a wheel,  $l'''$ , which is placed axially in line with the wheels  $l' l''$ . Above the wheels  $l' l'' l'''$  there is a frame, I, which is parallel to the axis of the said wheels, and is supported in guides formed in the frame A. In the frame I there is a rod,  $o_1$ , upon which are placed five wheels,  $p_1 q_1 r_1 s_1 t_1$ . In the present machine but three of these wheels,  $r_1 s_1 t_1$ , are required; but the number may be varied to suit the capacity of the machine. The wheels  $r_1 s_1 t_1$  have notches  $u'$ , for receiving the teeth of the wheels  $l' l'' l'''$ . Las ruedas  $r_1 s_1 t_1$ , muescas  $u'$ , para la

recepción de los dientes de las ruedas  $l' l'' l'''$ . Between these notches there are ten plain surfaces, upon which are placed the figures from 1 to 9; also the cipher. To each of the wheels  $p_1 q_1 r_1 s_1 t_1$  a mutilated pinion,  $v'$ , is attached, and upon a shaft,  $w'$ , are secured as many toothed sectors  $a_2$  as there are pinions  $v'$  on the rod  $o_1$ . To one of the toothed sectors, at or near the middle of the machine, is jointed a bar,  $b_2$ , which extends through the top of the frame I, and serves as a handle for moving the sectors  $a_2$  when it is desired to return the wheels  $p_1 q_1 r_1 s_1 t_1$  to zero.

The sectors, when moved, carry the pinions  $v'$  until a blank space is reached on the pinion, when the cipher will come opposite a slot,  $c_2$ , in the front side of the frame I. The sectors  $a_2$  are returned to their original position, out of the way of the pinions  $v'$ , by a spring,  $d_2$ . The rotation of the shaft G moves the frame B rearward, so that the prisms C are brought into engagement with the tapering pins  $r$ . When the said pins strike the bottom or sides of the holes  $o$  they are carried forward



by the prisms C against the vertical bars  $c'$  on the ends of the bars  $a'$ . When they come into contact with these bars they push them toward the rear of the machine, and thus cause the pinions  $k$  and wheels  $l'' l'''$  to rotate a sufficient distance to bring the proper numbers opposite the slot  $c 2$ .

The distance through which the wheels are rotated depends entirely upon the distance through which the prisms C move before engaging the tapering pins  $r$ . The holes  $o$  in the prisms C vary from the top to the bottom on each face, and no two faces are alike.

The tapering pins  $r$  are moved up and down by the levers F, so that they may be placed opposite of any of the holes in the rear face of the prisms, and the position of the prisms, as before observed, is regulated by moving the plates  $i i'$  out or in, according to the scale on the table D. The height of the pins  $r$  is regulated by one of two sliding scales, J, which engage a lever, K, that is pivoted at one side of the frame A, and has a

triangular projection,  $c 2$ , which extends nearly to the frame I. The scales J are placed in guide —Las escalas se encuentran en J— guía slots in the rear of the frame I, and are each provided with a projection,  $f 2$ , Fig. 7, which extends to the center-line of the machine. R. One or the other of these scales is used in determining the position of the tapering pins  $r$  by engagement with the triangular projection  $e 2$  of the lever K 1, the said lever being arranged to rest on the rear end of the lever F, so that when either of the scales is moved up or down the rear ends of the levers F move with it.

The prisms govern the operations of the machine. Los prismas regir el funcionamiento de la máquina. They are alike, and the holes in their several faces are made according to the table shown in Fig. 10. The figures in each division of the table represent certain parts of the diameter of the largest hole in the cylinder, 9 representing the largest holes, which are capable of receiving the pins without moving them.



0 is a mere indentation, and from 1 to 9 the holes vary regularly in size, each figure smaller than 9 representing a certain part of 9. 0 es un simple sangrado, ya partir del 1 al 9 de los agujeros varían de tamaño regular, cada cifra inferior a 9 en representación de una parte determinada de 9.

The taper and length of the pins  $r$ , as will be noticed, are also proportionate to the diameter of the holes, so that when a pin strikes in a 9-hole it is not moved forward at all. When it strikes in an 8-hole the pin  $r$  is moved forward, so as to turn the wheel  $u'$  one-tenth of a revolution. When the pin strikes in a 7-hole it moves the wheel  $u'$  through two-tenths of a revolution, and so on throughout the entire table; and when the end of the pin strikes in the indentation marked 0 it is carried forward, so as to cause the wheel  $u$  to make nine-tenths of a revolution. The table is constructed especially for this machine, and is made from the ordinary multiplication —El cuadro está construido especialmente para esta máquina, y se fabrica a partir de la multiplicación

ordinaria— table in the following manner: tabla de la siguiente manera:

Take, for example,  $5 \times 5 = 25$ . The figures 25 are transposed, making 52. 25 son las cifras de transposición, haciendo 5.

2. This taken from 99 leaves 47,  $(99 - 52 = 47)$  the number required for the place of the product of  $5 \times 5$  in the ordinary multiplication. These figures represent holes in the prism, which are of such size as to engage the pins  $r$ , so as to move the wheels  $n'$  and expose the number 25 through the slot  $c''$ .

Directly under the wheels  $l' l'' l'''$  there is a rod,  $g 2$ , upon which are placed two sleeves,  $h 2$ . To one end of each sleeve is secured an arm,  $i 4$ , that extends upward in position to be engaged by a pin  $j 2$ , projecting from the number-wheel  $u'$ . *ruedas  $u'$* . Near the other end of the sleeve  $h 2$  there are arms  $k 2$ , upon which are placed sliding forks  $l 4$ . These forks extend upward in position



to engage the teeth of the wheels  $l' l''$ , when the said forks are moved forward or backward by the arms  $i 4$ , and raised by the levers  $m 2 m 3$ . The levers  $m 2 m 3$  are fulcrumed on the rod  $n 2$ , and are connected with the forks by means of links  $o 2$ , Fig. 5. The shorter arm of the lever  $m 2$  is engaged twice during every revolution of the shaft  $G$  by the cam  $p 2$ , placed on the said shaft.

In front of the rod  $n 2$ , a little below it, a rock-shaft,  $q 2$ , is journaled in the frame  $A$ . Upon this shaft is secured a short arm,  $r 2$ , which engages the shorter arm of the lever  $m 2$ . A short forked, un breve ahorquillado, arm,  $s 2$ , is also secured to the rock-shaft  $q 2$ , and is designed to engage the shorter end of the lever  $m 3$ , and to be engaged by the cam  $p 2$  on the shaft  $G$  to return the lever  $m 3$  to its normal position after it has been moved so as to raise the fork  $l 4$ .

There are three spring-detents,  $t 2$ , secured to a rock-shaft  $n 3$ , and arranged to strike between the teeth of the wheels  $l' l'' l'''$  to cause the to register correctly rete-

nes,  $t 2$ . The operation of the machine is as follows: before beginning any operation take care that all indexes, wheels, and sliding tables mark zero.

To write any number, the button  $h$ , Fig. 6, ought to be pulled out. If it is desired to multiply a number of units, the index  $l$ , that is connected with the prism  $C$ , is moved to the multiplier on the table  $D$ , and one of the scales  $J$  is moved downward until the multiplicand is even with the top of the frame  $I$ . The shaft  $G$  is now turned in a right-hand direction, carrying the frame  $B$  forward until the prisms  $C$  engage the tapering pins  $r$  and carry them backward against the vertical bars  $c'$ , when the bars  $a'$  and their racks are carried backward until the wheels  $l'' l'''$  are rotated so as to show in the slot  $c''$  the product.

Should tens enter into the calculation the prism  $C$  is brought into use, and the index  $l$ , connected therewith, is moved to the proper number, and the operation is performed as before.



Should the units-wheel make one revolution it will be registered on the tens-wheel by the action of the fork l 4, it being thrown into position to engage the tens-wheel by the lever i 2 when the latter is engaged by the pin j 2 on the units-wheel. The hundreds-wheel is turned from the tens-wheel in precisely the same manner.

The reverse motion of the wheels u' is secured by shifting the cams d 1 by means of the rod h 1, by which the relation of the racks i'' to the pinions k is changed. To subtract, the indexes l are adjusted to figures on the plate D which represent the subtrahend. The shaft G is then turned until the subtrahend appears in the slot c''. The slides i are again moved until the indexes l are opposite the numbers representing the minuend.

The rod h 1 is then moved so as to reverse the motion of the frame H, and bring the other set of racks, i', into engagement with the pinions K. The shaft G is now turned, and the racks are carried forward, so as to take the

minuend from the subtrahend and have the numbers representing the remainder exposed through the slot c''. It is obvious that holes of different depths may be made in the prisms, and that the pins r may be of one diameter throughout. Therefore I do not confine myself to the exact form herein described.

The following are practical examples in addition, subtraction, multiplication, and division:

Addition. Example:  $96+34+27$ .

Push the second index l till it marks or points 9, and figure 9 will appear in the lateral hole n. Push the index l till the number 6 will appear in the hole n, making together 96.

Give a turn to the main shaft G, and 96 will appear on the wheels in the product-box. For the second amount, 34, push the left index l to 3 and the other to 4, and 34 will appear in the lateral holes n. With another turn to the



main shaft 130 will appear in the product-box. To add, now, 27, we have to do the same. Write the numbers in the indexes I, turn the shaft G, and 157 will appear in the product-box, which is the sum of  $96+34+27$ .

#### Subtraction.

To subtract, we write the minuend in the index I, as 96, and turn the main shaft. Then we write the subtrahend, say 34, just as we did in the addition; but before turning the shaft we pull out the button h 1, Fig. 6 ; 62 will appear in the product-box.

Multiplication. Example:  $86 \times 97$ .

We write one of these factors on the indexes I, as for adding, and the other on the sliding tables J in the back of the product-box. We move this box as many places to the right as there are numbers in the multiplicator, less one. Having written 86 in the indexes and 97 on the sliding tables, and with the product-box in position, we

turn once the main shaft G, and the product-case will mark 774, which is the product of  $86 \times 9$ . Now we move the product-box one place to the left and turn the shaft again, and the product-box will mark 8342, which is the product of  $86 \times 97$ .

Division. Example:  $8342/86$ .

We write the dividend in the product-box by transferring from the indexes, and push the el product-box producto de la caja to the right, the same as for multiplication. Then we write 86 in the indexes, and pull out the button h', Fig. 6. 83 can hold 8 about nine times, so we mark 9 in the sliding table J in the back of the box, and give a turn to the shaft; 602 will appear or be left.

We move the box one place to the left, and, supposing that 60 will hold 8 seven times, we push down the slide-table on the right to 7, and turn the shaft. Nothing will appear in the product-box.



Having thus described my invention, I claim as new and desire to secure by Letters Patent.

1. 1. The combination, in a calculating-machine, of one or more perforated prisms or cylinders, C, and tapered pins r, substantially as and for the purpose herein shown and described.

2. 2. The sliding bars a', carrying racks i'', the wheels u l, tapering pins r, and perforated prisms C, in combination, substantially as herein shown and described.

3. 3. The combination of the scales J, lever K, levers F, slide E, and tapering pins r, substantially as herein shown and described.

4. 4. The combination of the lever i 4, the arm k 2, fork l 4, and mechanism for operating the same, the wheels r 1, having the pins j 2, and the wheels l', substantially as herein shown and described.

5. 5. The bars a', frame H, having the plate, uno de los bares ", el cuadro H, tras el plato f", and the cams d 1 e 1, in combination, substantially as herein shown and described f " y las cámaras d 1 e 1, en combinación, sustancialmente, como aquí se muestra y describe.

6. 6. The graduated plates i, carrying racks h and indexes l, the graduated table D, and the prisms C C', having pinions f f', in combination, substantially as herein shown and described.

7. 7. The combination of the toothed sectors a 2 and the mutilated pinions v' with the wheels r 1, substantially as herein shown and described.

Geo. M. Hopkins

Ramón Vereá, witnesses

WITNESSES:  
*C. Novoa*  
*G. Sedgwick*

INVENTOR:  
*R. Vereá*  
BY *Munn & Co*  
ATTORNEYS.



***This is the model of the machine that Vereá submitted to the United States Patent Office***

1. Source: GC Chase, History of Mechanical Computing Machinery, Annals of the History of Computing, Vol. 2, n.º 3, July 1980, reprint of Proc. ACM, 1952. (Fuente: GC Chase, Historia de la Mecánica Computing Machinery, Anales de la Historia de la Computación, vol. 2, n.º 3, julio de 1980, reimpresión de que se trate. ACM, 1952). Ramón Vereá García (1833-1899). Ramón Vereá García (1833-1899.)

2. Peggy Kidwell, "Ideology and Invention: The Calculating Machine of Ramon Vereá", Rittenhouse 9 (1995) 33-41 Peggy Kidwell, "Ideología y la invención: La máquina de cálculo de Ramón Vereá". Rittenhouse 9 (1995) 33-41.

3. This Vereá Patent was HTML'ized by Andries de Man from a microfilm copy. Esta patente de Vereá fue pasada a HTML por Andries de Man a partir de una copia de microfilm.

**OFICINA DE PATENTES DOS ESTADOS UNIDOS.**

**RAMÓN VEREA, DE NOVA IORQUE, N.Y.**

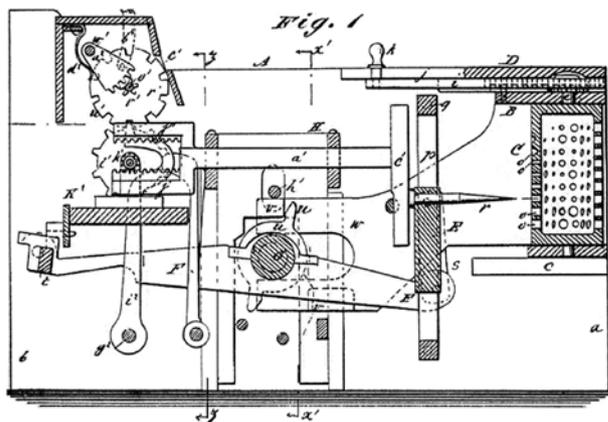
**MELLORA NAS MÁQUINAS DE CÁLCULO**

Detalle das partes que forman a Patente de Invención n.º 207.918 do 10 de setembro de 1878; solicitude presentada o 5 de xullo de 1878.

A todos aqueles aos que poida incumbir:

Sendo sabido que eu, Ramon Vereá, da cidade, condado e estado de Nova Iorque, inventei a nova e mellorada Máquina de cálculo, da cal é a seguinte especificación:

A Figura 1 é unha sección lonxitudinal tomada na liña x na Fig. 2. A Fig. 2 é unha vista seccional plana. A Fig. 3 é unha sección lonxitudinal tomada na liña y na Fig. 2. A Fig. 4 é unha vista invertida. A Fig. 5 é a sección trans-



versal vertical tomada na liña z z na Fig. 1. A Fig. 6 é a sección vertical transversal tomada na liña x'x' na Fig. 1. Fig. 7 é a vista detallada dos índices. A Fig. 8 é unha vista detallada da táboa deslizante. A Fig. 9 é unha vista detallada do mecanismo de axuste. A Fig. 10 é a mesa que acompaña a máquina. As Figs. 11 e 12 son a vista lateral e final, respectivamente, do marco que se move verticalmente. A Fig. 13 é unha vista do eixo central ou motor e das palancas para axustar a peza que move os alfinetes. A Fig. 14 é un corte transversal do eixo na liña

x x, Fig. 13. As mesmas letras de referencia indican as partes correspondentes.

Con respecto ao debuxo, A é a armazón da máquina, que contén todas as partes que funcionan. Con obxecto desta descrición chameille ao final etiquetado a “parte dianteira” e ao marcado b “parte traseira”.

Na parte dianteira da armazón A están os raíles c, nos que está colocada a estrutura móbil B na que están fixados dous prismas decagonais ocós, C C', cuxos eixos e e1 sobresaen a través da barra superior da estrutura e están provistos dos piñóns f f' que están engranados cos resortes de detención g, que están fixados á barra superior da estrutura B. Estes piñóns son movidos polas pezas dentadas h h1, dispostas nos bordes dos pratos i i'. Ambos pratos están numerados do 0 ao 9, sendo o 0 o máis próximo aos prismas C C'.

Unha táboa, D, coas rendixas j j está situada na parte superior da estrutura B e asegurada a ela para situar

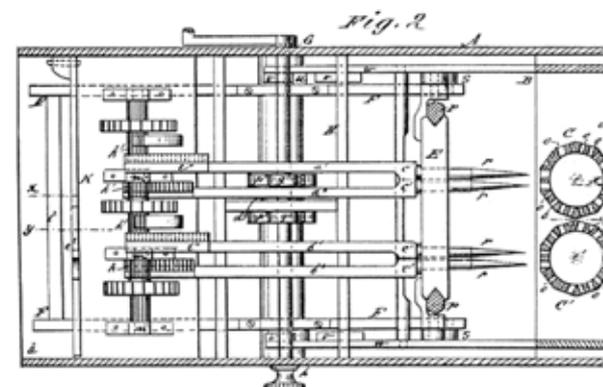
os pratos  $i$  e  $i'$  no seu sitio. Os tiradores  $k$  sobresaen dos pratos  $i$  e  $i'$  a través das rendixas  $j$  da táboa  $D$  e están provistos de indicadores  $l$ , Figs. 8 e 9, ao lado das rendixas  $j$ . Estas escalas están numeradas de 0 a 9.

Hai buratos  $n$ , Fig. 8, ao largo da táboa na parte interior das rendixas  $j$ , a través dos que se verán as cifras nos pratos  $i$  e  $i'$ .

En cada unha das caras de cada prisma decagonal hai nove buratos,  $o$ , dispostos en dúas filas verticais. Estes buratos teñen diferentes diámetros e os máis pequenos varían e profundidade.

Unha peza móbil,  $E$ , está situada sobre as guías verticais  $p$ , que están suxeitas na estrutura  $A$  polas barras cruzadas  $q$ . A peza  $E$  leva dous pares de alfinetes que se estreitan,  $r$ , que, cando os prismas  $C$  e  $C'$  son movidos cara atrás polo movemento da estrutura  $B$ , entran nos buratos  $o$  ata que alcanzan o final ou os laterais dos buratos, momento no que os alfinetes son movidos cos

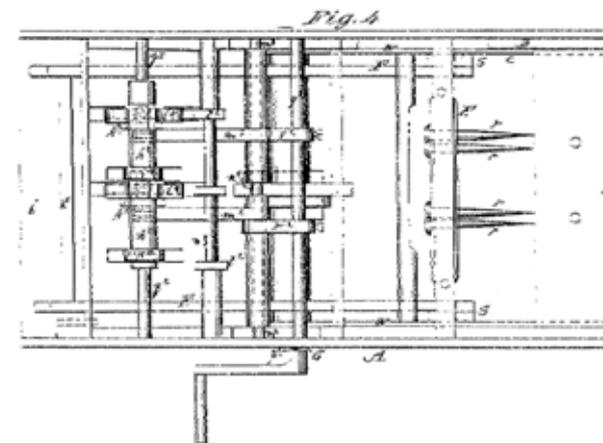
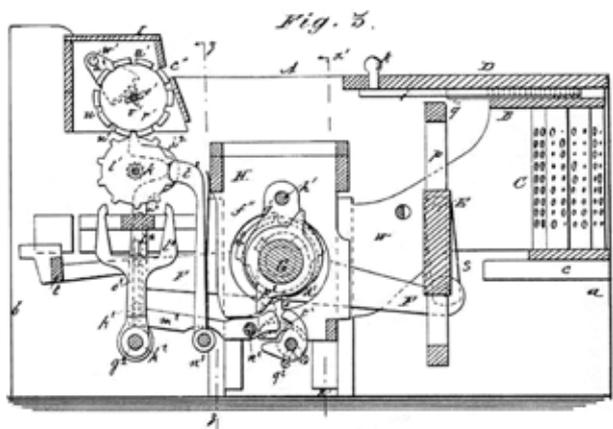
prismas. As operacións das outras partes da máquina son controladas por medio deste mecanismo.



A peza  $E$  móvese arriba ou abaixo co fin de levar os alfinetes  $r$  en fronte de algún dos buratos  $o$  por medio das palancas  $F$ , que están apoiadas no eixo  $G$  por medio dun fulcro e conectadas coa peza  $E$  mediante os enlaces  $s$ . As palancas  $F$  van ata o extremo traseiro da máquina, onde están conectadas entre si mediante

unha barra cruzada, t. O eixo, G, que está fixado cerca do medio da estrutura ten, cerca de cada extremo, unhas levas u, que moven as pezas v cara os brazos w que se estenden cara atrás desde a estrutura B.

Unha estrutura transversal H está situada sobre unhas guías verticais no medio da armazón A e nela están situadas catro barras horizontais a' a'' b' b'', ao extremo dianteiro de cada unha está unida unha barra vertical c' que se corresponde en posición a un dos alfinetes r.



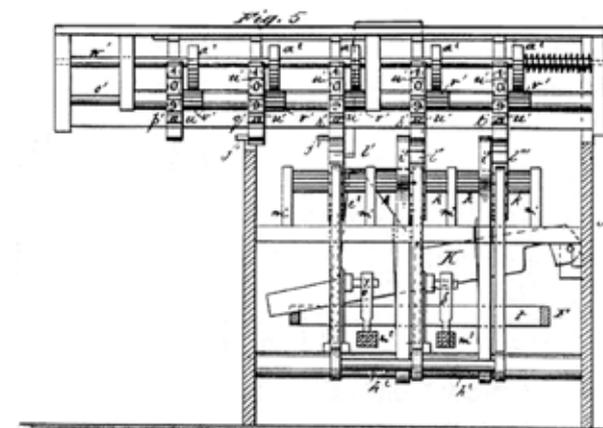
O marco H móvese arriba e abaixo alternativamente mediante dúas levas, d e'. Estas levas están fixadas xuntas e están despostas de maneira oposta unha con respecto á outra. Elas son quen de deslizarse sobre o eixo G, pero non poden xirar de maneira independente por unha pluma no eixo. Estas levas son presionadas para poñelas en engranaxe con un prato aberto, f'', Figs. 3 e 11, fixado ao marco H por medio de dous brazos, g1, que sobresaen cara abaixo dende unha barra deslizan-

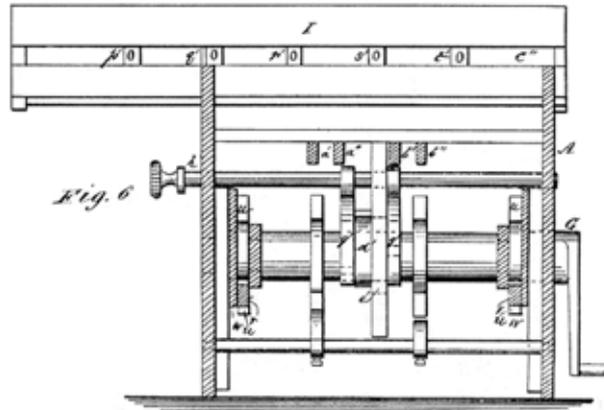
te, h1, que se estende lonxitudinalmente a través do marco H e está soportada por guías colocadas nos laterais da armazón A.

Os extremos finais traseiros das barras a' a'' b' b'', Fig. 1, están provistos de pezas dentadas j' j'' que deben ser postos en engranaxe cos piñóns k1 nos eixos das rodas l' l'' cuxos eixos están enganchados nos estándars m1, Fig. 2, que sobresaen dunha barra cruzada da armazón A. Xunto á roda l'' hai unha roda l''', que está colocada axialmente en liña coas rodas l' l''. Sobre as rodas l' l'' l''' hai un marco, l, que é paralelo ao eixo de ditas rodas e está enganchado nas guías despostas no armazón A. No marco l hai unha barra, o1, sobre a que están colocadas cinco rodas, p1 q1 r1 s1 t1. Na presente máquina só se requiren tres das rodas, r1 s1 t1, pero o número pode variar dependendo da capacidade da máquina.

As rodas r1 s1 t1 teñen muescas u' para recibir os dentes das rodas l' l'' l'''. Entre estas muescas hai dez superficies planas sobre as que están colocadas as cifras do

1 ao 9; tamén o cero. A cada unha das rodas p1 q1 r1 s1 t1 vai unido un piñón mutilado, v, e sobre o eixo w1 van asegurados tantos sectores dentados a2 como piñóns v' haxa na barra o1. A un destes sectores dentados cerca ou no medio da máquina vai unida unha barra, b2, que se estende ao longo da parte de arriba do marco l e serve de manivela para mover os sectores a2 cando se desexe poñer as rodas p1 q1 r1 s1 t1 a cero.





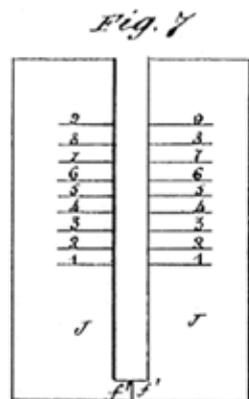
Cando son movidos os sectores, moven os piñóns  $v'$  ata que o piñón alcanza un espazo en branco; nese momento a cifra aparecerá diante dunha ranura,  $c2$ , na parte dianteira do marco  $I$ . Os sectores  $a2$  volven á súa posición orixinal, fóra do camiño dos piñóns  $v1$ , pola acción dun resorte,  $d2$ . A rotación do eixo  $G$  move o marco  $B$  cara atrás, así que os prismas  $C$  son postos a engranar cos alfinetes  $r$ . Cando ditos alfinetes alcanzan o final ou os lados dos buratos o son levados cara atrás polos prismas  $C$  contra as barras verticais  $c'$  nos finais

das barras  $a'$ . Cando se poñen en contacto con estas barras empúxanas cara a parte traseira da máquina e provocan entón que os piñóns  $k$  e as rodas  $l''$   $l'''$  xiren a suficiente distancia para traer os números axeitados a diante da ranura  $c2$ .

A distancia ao longo da que xiran as rodas depende enteira da distancia que os prismas  $C$  recorren antes de enganchar os alfinetes  $r$ . Os buratos o nos prismas  $C$  varían de arriba abaixo en cada cara e non hai dúas caras iguais.

Os alfinetes  $r$  son movidos cara arriba e cara abaixo polas palancas  $F$ , así que deben estar colocadas en fronte a calquera dos buratos na cara traseira dos prismas e a posición dos prismas, como foi observado antes, régúlese movendo os platos  $i'$  fóra ou dentro, de acordo coa escala da táboa  $D$ .

A altura dos alfinetes  $r$  é regulada por unha das dúas escalas móbiles  $J$ , que engrana unha palanca,  $K$ , que é



pivotada nunha cara do marco A e ten un saliente triangular, e2, que se estende ata preto do marco I. As escalas J están colocadas en ranuras-guía na parte traseira do marco I e cada unha está provista do saliente f2, Fig. 7, que se estende cara a liña central da máquina. Unha ou outra escala é usada

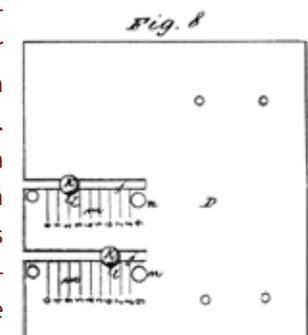
para determinar a posición dos alfinetes r pola engranaxe co saliente triangular e2 da palanca K', estando dita palanca deseñada para quedar a parte traseira da palanca F, de maneira que cando algunha das escalas é movida arriba ou abaixo, os finais traseiros das palancas F se movan con ela.

Os prismas manexan as operacións da máquina. Son idénticos e os buratos nas súas diferentes caras están feitos de acordo coa táboa mostrada na Fig. 10. As cifras en cada división da táboa representan algunhas

partes do diámetro do burato máis grande no cilindro, sendo o 9 a representación dos máis grandes que son quen de recibir os alfinetes sen movelos.

0 é un mero entrante e do 1 ao 9 os buratos varían regularmente de tamaño, cada cifra menor que 9 representa unha determinada parte de 9.

O estreitamento e a lonxitude dos alfinetes r, como se verá, son tamén proporcionais ao diámetro dos buratos para que cando un alfinete alcance un burato de tipo 9 non se mova cara adiante. Cando alcance un burato do tipo 8, o alfinete moverase cara adiante para xirar a roda u' unha décima parte dunha revolución. Cando o alfinete dea nun burato do tipo 7, moverá a roda u' ao largo de dúas décimas partes dunha revolución e así ao largo de

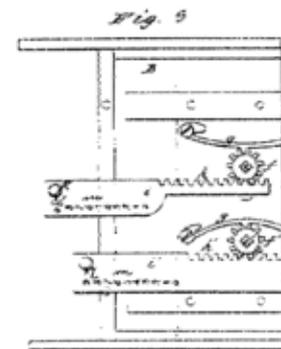


toda a táboa; e cando a parte final do alfinete alcance o entrante sinalado  $co$  = será movido cara adiante para que a roda se mova nove décimas partes dunha revolución.

A táboa está construída especialmente para esta máquina e está feita a partir da táboa de multiplicar ordinaria da seguinte maneira:

Tome, por exemplo,  $5 \times 5 = 25$ . As cifras 25 transpostas fan 52. Isto, restado a 99 fai 47 ( $99 - 52 = 47$ ), o número que ocupa o produto de  $5 \times 5$  na táboa de multiplicar. Estas cifras representan buracos no prisma que teñen o tamaño axeitado para que encaixen os alfinetes  $r$ , de maneira que movan as rodas  $u$  e mostren o número 25 a través da rendixa  $c''$ .

Directamente debaixo das rodas  $l' l'' l'''$  hai unha barra,  $g_2$ , sobre a que están colocados dous manguitos,  $h_2$ . Nun dos extremos de cada manguito está asegurado un brazo,  $i_4$ , que se estende cara arriba para ser suxei-



to por un alfinete,  $j_2$ , que o proxecta dende a roda con números  $u$ . Ao lado do outro extremo do manguito están os brazos  $k_2$ , sobre os que están colocadas as rodas dentadas móbiles  $l_4$ . Estas rodas dentadas exténdense cara arriba para unirse aos dentes das

rodas  $l' l''$  cando os brazos moven as rodas dentadas mencionadas adiante ou atrás e son elevadas polas palancas  $m_2 m_3$ . As palancas  $m_2 m_3$  apoiáanse na barra  $n_2$  e están conectadas coas rodas dentadas a través dos enlaces  $o_2$ , Fig. 5. O brazo máis curto da palanca  $m_2$  é engranado dúas veces durante cada revolución do eixo  $G$  pola leva  $p_2$ , situada en dito eixo. Diante da barra  $n_2$ , un pouco por debaixo, un eixo de pedra,  $q_2$ , está sostido no marco  $A$ . Sobre este eixo está asegurado un brazo curto,  $r_2$ , que engrana o brazo curto da palanca  $m_2$ . Está tamén fixado ao eixo un brazo dentado curto



e está deseñado para engranar o final curto da palanca m3 e para ser engranado pola leva p2 no eixo G para facer volver a palanca m3 á súa posición normal despois de ser movida para elevar a roda dentada l4.

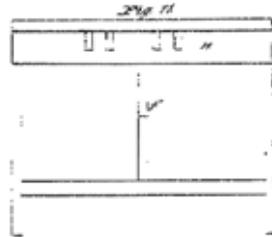
O emprego da máquina é como segue: antes de de empezar calquera operación teña coidado de que tódolos índices, rodas e táboas deslizantes estean a cero. Para escribir calquera número, débese tirar do botón h, Fig. 6. Se se desexa multiplicar un número de unidades, móvese o índice l, que está conectado co pris-

*Fig. 10*

| 9  | 8  | 7  | 6  | 5  | 4  | 3  | 2  | 1  | 0  |   |
|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|---|
| 81 | 72 | 63 | 54 | 45 | 36 | 27 | 18 | 09 | 99 | 9 |
| 72 | 55 | 34 | 15 | 95 | 76 | 57 | 38 | 19 | 99 | 8 |
| 63 | 34 | 05 | 75 | 46 | 17 | 87 | 58 | 29 | 99 | 7 |
| 54 | 15 | 75 | 36 | 96 | 57 | 18 | 78 | 39 | 99 | 6 |
| 45 | 96 | 40 | 96 | 47 | 97 | 48 | 98 | 49 | 99 | 5 |
| 36 | 76 | 17 | 57 | 97 | 38 | 78 | 19 | 59 | 99 | 4 |
| 27 | 57 | 87 | 18 | 48 | 78 | 09 | 39 | 69 | 99 | 3 |
| 18 | 38 | 58 | 78 | 98 | 19 | 39 | 59 | 79 | 99 | 2 |
| 09 | 19 | 29 | 39 | 49 | 59 | 69 | 79 | 89 | 99 | 1 |

ma C, cara o multiplicador na táboa D, e móvese unha das escalas J cara abaixo ata que o multiplicando estea axustado coa parte de arriba do marco l. O eixo G está agora xirado cara a dereita, movendo o marco B cara adiante ata que os prismas C engranen os alfinetes r e os mova cara atrás contra as barras verticais c', cando as barras a' e as pezas dentadas se movan cara atrás ata que as rodas l'' l''' xiren para mostrar na ranura c'' o produto. Se as decenas entran no cálculo, o prisma C entra en uso, e o índice l, conectado a continuación, móvese cara o número axeitado, e a operación é realizada como antes. Se a roda das unidades dá unha revolución quedará registrada na roda das decenas pola acción do tenedor l4, posto en posición para engranar a roda das decenas coa palanca i2 cando esta última estea engranada polo tornillo j2 na roda das unidades. A das centenas xírase dende a das decenas exactamente da mesma maneira.

O movemento contrario das rodas u' está asegurado ao mover as levas d1 por medio da vara h1, a través da que



se cambia a relación das pezas dentadas  $i''$  cos piñóns.

Para restar, os índices  $l$  axústanse ás cifras no plato  $D$  que representa o substraendo. O eixo  $G$  xírase entón ata

que o sustraendo aparece na ranura  $c''$ . As pezas dentadas  $i$  móvense outra vez ata que os índices  $l$  estean de fronte aos números que representen ao minuendo. Entón móvese a varilla  $h1$  para invertir o movemento do marco  $H$ , e facer que a outra serie de varillas,  $i'$ , encaixe cos piñóns  $K$ . O eixo  $G$  estará xirado agora, e as varillas levadas cara adiante, para sacar o minuendo do sustraendo e ter os números que representen o resto expostos a través da ranura  $c''$ .

É obvio que os burados de diferentes profundidades deben ser feitos nos prismas e que os alfinetes  $r$  deben de ser dun diámetro na súa totalidade. Polo tanto, non me limito á forma exacta aquí descrita.

Os seguintes son exemplos prácticos de suma, resta, multiplicación e división:

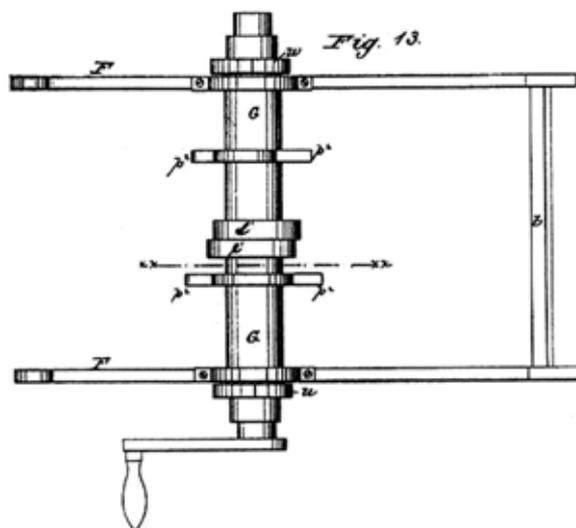
Suma. Exemplo:  $96+34+27$ . Pulse o segundo índice  $l$  ata que marque ou sinale  $9$  e a cifra  $9$  aparecerá no burato lateral  $n$ . Pulse o índice  $l$  ata que o número  $6$  apareza no burato  $n$ , facendo xuntos  $96$ . Dealle unha volta ao eixo principal  $G$  e o  $96$  aparecerá nas rodas da caixa do produto. Para a segunda cantidade,  $34$ , prema o índice esquerdo  $l$  cara ao  $3$  e o outro cara ao  $4$  e o  $34$  aparecerá nos buratos laterais  $n$ . Con outra volta ao eixo principal aparecerá  $130$  na caixa do produto. Para sumar, agora,  $27$ , temos que facer o mesmo. Escriba os números nos índices  $l$ , xire o eixo  $G$  e aparecerá na caixa do produto  $157$ , que é a suma de  $96+34+27$ .



Resta. Para restar, escribimos o minuendo no índice  $l$ , igual ca o  $96$ , e xiramos o eixo principal. Entón, escribimos o substraendo, por exemplo,

34, igual ca fixemos na suma, pero antes de xirar o eixo, tiramos do botón h1, Fig. 6; aparecerá 62 na caixa do produto.

Multiplicación. Exemplo:  $86 \times 97$ . Escribimos un destes factores nos índices I, igual que para a suma, e o outro nas táboas deslizantes J, na parte de atrás da caixa do



produto. Movemos esta caixa tantas posicións cara á dereita como números hexa no multiplicador, menos un. Unha vez escrito o 86 nos índices e o 97 nas táboas deslizantes e coa caixa do produto en posición, xiramos unha vez o eixo principal G e a caixa do produto marcará 774, que é o produto de  $86 \times 9$ . Agora movemos a caixa do produto unha posición á esquerda e xiramos o eixo outra vez e a caixa do produto marcará 8342, que é o produto de  $86 \times 97$ .

División. Exemplo:  $8342/86$ . Escribimos o dividendo na caixa do produto trasladándoo dos índices e prememos cara á dereita, igual ca na multiplicación. Logo escribimos 86 nos índices e tiramos do botón h1, Fig. 6. 83 pode conter 8 unhas nove veces, así que marcamos 9 na táboa deslizante J na parte de atrás da caixa e dámoslle unha volta ao eixo; aparecerá 602 ou quedará de resto. Movemos a caixa unha posición á esquerda e, supoñendo que 60 conteña 8 sete veces, empuxamos a táboa deslizante





cara ao 7 e xiramos o eixo. Non aparecerá nada na caixa do produto. 8342/86=97.

Tendo descrito ata agora o meu invento, declaro como novo e desexo asegurar mediante Patente de Invención.

1. A combinación nunca máquina de calcular de un ou máis prismas perforados ou cilindros, C, e alfinetes, coa finalidade aquí mostrada e descrita.

2. As barras deslizantes a', as cremalleiras móbiles i'', as rodas u l, alfinetes e os prismas perforados C, en combinación, substancialmente como aparecen aquí mostrados e descritos.

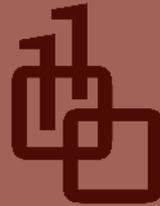
3. A combinación das escalas J, a palanca K, as palancas F, as palancas F, a peza E e os alfinetes r, sustancialmente como aquí aparecen mostrados e descritos.

4. A combinación da palanca i4, o brazo k2, a roda dentada l4 e o mecanismo para que funcionen, as rodas r1, cos alfinetes j2 e as rodas l', substancialmente como aparecen aquí mostrados e descritos.

5. As barras a', o marco H, co prato f'' e as levas d1 e1 en combinación, substancialmente como aparecen aquí mostrados e descritos.

6. Os pratos graduados i, que levan pezas dentadas e os índices l, a táboa graduada D e os prismas C C', cos piñóns f f'' en combinación, substancialmente como aparecen aquí mostrados e descritos.

7. A combinación dos sectores dentados a2 e os piñóns mutilados v' coas rodas r1, substancialmente como aquí aparecen mostrados e descritos.





*Artigo do xornal El Eco de Galicia,  
da cidade de Bos Aires,  
con motivo do pasamento de  
Ramón Vereá García*

Con profundo sentimento participamos a nuestros lectores que, a las cinco de la tarde del día seis del actual, falleció de repente en esta ciudad el notable hijo de Galicia cuyo nombre sirve de epígrafe a estas líneas.

El Sr. Vereá nació en Curantes, Estrada el año 1833; estudió en la universidad y en el seminario de Santiago; pasó a la isla de Cuba en 1855 y de allí, en 1865, a New York, de donde, hace tres años, se traslado a Buenos Aires en que tenía algunos parientes.

Fue profesor, periodista, comerciante en maquinaria, impresor, inventor de una máquina de contabilidad,



novelista, etc. En *El Eco de Galicia*, de 28 de febrero del año último, publicamos su retrato, su firma, su rúbrica y su biografía.

Durante la guerra con Norteamérica, el señor Vereá redactó aquí *La Patria Española*, diario que tuvo escasa vida. Como soldado al pie del cañón, Vereá cayó casi con la pluma en la mano. A poco de regresar de la imprenta a su casa, dejando preparado para entrar en máquina *El Progreso*, revista quincenal cuya publicación había comenzado en New York, le sorprendió la muerte.

El Sr. Vereá tenía gran talento, era muy inteligente, muy correcto al escribir, un temible polemista, y algo más que todo eso: era un hombre honrado. Y murió pobrísimo.

No hubo médico que pudiese expedir certificado de la causa de la muerte; por consecuencia de ello, la Asistencia Pública recogió el cadáver; y, practicada la au-

topsia, resulta que el fallecimiento fue debido a una afección pulmonar.

A las cinco de la tarde de anteayer, ocho de febrero, fue conducido su cadáver al Cementerio del Oeste. Seguían al carruaje fúnebre siete coches. Sobre el féretro iban dos coronas, una del partido socialista. En el acto del sepelio y ante muy regular concurrencia, pronunciaron discursos, en elogio del saber y de las virtudes del finado, el director de *El Eco de Galicia*, y los Sres. D. Juan Domenech y don Pascual Guaglianone.

Más adelante, si Dios quiere, haremos un estudio sobre la personalidad de Ramón Vereá. Vereá fue un apóstol y un mártir; y su memoria será, para muchos, una bandera. No perecerá, pues.

Por ahora, no tenemos ánimos sino para lamentar la pérdida de tan esclarecido gallego.

Casteló



**Arquivos:**

Parroquial de Curantes (A Estrada)

Museo Provincial de Pontevedra

Seminario Conciliar de Santiago de Compostela

**Bibliotecas:**

Municipal da Estrada

Universidade de Santiago

**Publicacións e xornais:**

Reimóndez Portela, Manuel; *A Estrada rural*, Deputación de Pontevedra, 1990

*Almanaque Gallego de Bos Aires*

*El Emigrado*

*La Ilustración Gallega y Asturiana*



## ÍNDICE

|                                                           |
|-----------------------------------------------------------|
| Prólogos, 8                                               |
| Introdución, 21                                           |
| Nota do autor, 37                                         |
| Ramón Vereá García, 43                                    |
| Cronobiografía, 71                                        |
| Escritor e xornalista, 75                                 |
| Escolma de artigos, 87                                    |
| Xuízo da prensa, 173                                      |
| Difusión internacional do xornal <i>El Progreso</i> , 181 |
| Vereá García inventor, 185                                |
| Esquema da máquina de calcular, 195                       |
| O pasamento, 241                                          |
| Documentación, 247                                        |



